

Elections communales

Résultats et analyse

Jetteinfo



Le 14 octobre 2018 était une date particulière pour les hommes et femmes politiques pour qui les élections communales constituaient le grand examen. Découvrez les résultats et la première analyse des élections communales jettoises dans notre dossier.

PAGES 4 & 5

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMESTRE
 CHAUSSEE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE
 02.423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.IRISNET.BE
 BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9



1.12.2018
ST. NICOLAS À JETTE 11



FAIRE LA FÊTE
 DURABLEMENT **15**



10.11.2018
JAM'IN JETTE INDOOR 24



185 ANS
PHILHARMONIE JETTE 27



Vous avez voté...



Les élections, et c'est ainsi que fonctionne notre démocratie, rebattent les cartes tous les 6 ans. La durée des mandats, relativement courte, dissuade

d'aucuns de s'engager dans des projets d'envergure qui pourraient être impopulaires et leur coûter leur mandat aux prochaines élections.

À Jette, il a fallu faire face au désaveu d'une partie importante des habitants lorsque nous avons adhéré au projet régional de construction de la ligne de tram 9. Mais nous avons gardé le cap. Les femmes et les hommes politiques doivent avoir une véritable vision à long terme et oser prendre des mesures parfois impopulaires, quitte à passer par des périodes difficiles. C'est la seule alternative à l'immobilisme. C'est ce que nous avons fait et les résultats de ce 14 octobre, tout comme les premiers chiffres de fréquentation du tram 9, ont prouvé que nous avons vu juste.

De fait, notre majorité, qui était également évaluée sur bien d'autres actions entreprises durant

les 6 dernières années, sort renforcée de ces élections. Elle est bien décidée à poursuivre le travail entamé et compte désormais 28 sièges sur 37 au conseil communal. Elle est donc, plus que jamais, représentative de la population jettoise dans sa diversité, d'autant plus que nous atteignons la parité hommes/femmes au sein du conseil communal. Les partenaires de la majorité se sont également engagés à tendre vers la parité au sein de l'exécutif.

Et la suite, me demanderez-vous ? Une fois établi, le collège se réunira afin de définir un programme de majorité qui reprendra les grandes orientations de la politique communale des 6 prochaines années. Un programme en concordance avec ceux des formations politiques auxquelles vous avez accordé votre confiance.

Quelques grandes lignes apparaissent déjà clairement. Il s'agira de poursuivre le réaménagement de l'espace public pour le rendre plus convivial et plus sécurisé pour tous les usagers. Il s'agira de renforcer l'offre d'alternatives à la voiture, en raccordant la ligne de tram 9 au Heysel et en favorisant la pratique du vélo, et de poursuivre dans le sens de la transition écologique.

L'évolution démographique amène également son lot de défis et nous amènera à augmenter la capacité d'accueil en crèche et à assurer une meilleure mobilité et plus d'autonomie pour les aînés et les PMR. Ce ne sont ici que quelques exemples d'un programme qui s'annonce chargé et que nous nous engageons à exécuter avec le plus grand dévouement et en toute transparence.

Avec mon équipe, je m'y engage !

Votre bourgmestre, Hervé Doyen



UNE QUESTION SUR
LA COMMUNE
DE JETTE ?
WWW.JETTE.BE

LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie,
Etat civil et Gefico :

Lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h30 à 14h.

Jeudi : de 13 à 19h.

Autres services :

Lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h30 à 14h.

Jeudi : de 13 à 16h.

THEODOR 108

Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11

Espace public, Gestion du Terri-
toire (Urbanisme), Patrimoine
communal, Mobilité, Développe-
ment durable-Environnement :

Lundi, mardi, mercredi
et vendredi de 8h30 à 14h.

Jeudi : de 13 à 16h.

HÔTEL DU CONSEIL

Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

FERMETURES LES 1/11 & 2/11

L'administration communale
sera fermée les 1^{er} et 2 novembre
(Toussaint et Jour des morts)

Sommaire

RÉSULTATS DES ÉLECTIONS



4>5

SEMAINE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE



7

SAINT-NICOLAS À JETTE



11

FAIRE LA FÊTE DURABLEMENT



15

SÉNIORS GOÛTER DE NOËL



18

JAM'IN JETTE INDOOR



24

CLASSIQUE À L'ABBAYE



25

PHILHARMONIE ROYALE DE JETTE



27

50 ans à Jette

Les 'anciens' Jettois à l'honneur

Fin septembre, la Salle communale des Fêtes était remplie de 'vieux' Jettois. Les habitants qui vivent depuis 50 ans dans notre commune étaient en effet mis à l'honneur. Beaucoup de personnes étaient rassemblées pour l'occasion. Avec une certaine fierté, les invités ont reçu une médaille des mains des mandataires politiques. La cérémonie s'est terminée par une réception où les participants ont pu papoter au sujet de leur jolie commune.



Galerie des bourgmestres

Savez-vous que Jette a eu 20 bourgmestres depuis 1830 ? La liste commence avec Nicolas Bonaventure et se termine avec Hervé Doyen. Afin de ne pas perdre la trace de cette importante part de l'histoire de la commune, l'administration communale a réalisé une 'Galerie des bourgmestres' dans la Salle du Conseil, située sur la place Cardinal Mercier, où se réunit tous les mois le conseil communal.

Chaque bourgmestre y a son portrait, dans la mesure du possible (en tenant compte de l'époque où la photographie n'avait pas encore été inventée). La date de début et de fin de mandat figure également sous chaque portrait.

Parmi les faits marquants, on constate qu'il n'y a encore jamais eu de femme bourgmestre à Jette, qu'Hervé Doyen, avec un mandat qui devrait atteindre à terme 23 années, supplantera d'une année son prédécesseur Jean-Louis Thys puisqu'il a annoncé qu'il passera le flambeau en 2021, et que seul François Haeck fait mieux avec 24 années de maïorat.

Vous pouvez découvrir cette galerie lors des séances mensuelles du conseil communal, ouvertes au public, ou sur le site communal www.jette.be (Ma commune/Histoire de Jette).



Recherche plusieurs portraits...

Il manque encore certains portraits pour compléter ou améliorer cette galerie : Nicolas Bonaventure, Henri Berré, Albert Van Swae, François Vanden Driessche, Henri-Corneille Werrie, Jacques Swartenbroeck. Si vous possédez chez vous une photo ou une illustration (dessin, peinture, ...) de l'un de ces bourgmestres, vous pouvez prendre contact avec le service Communication, afin que nous puissions la scanner : communication@jette.irisnet.be - 02.423.12.00.

L'amour âgé ne rouille pas Les jubilaires ont été fêtés

Le samedi 6 octobre, la salle communale des Fêtes fut à nouveau le théâtre des cérémonies d'hommage aux couples jettois fêtant un anniversaire de mariage marquant. La matinée fut consacrée aux noces d'argent (25 ans). L'après-midi, ce fut le tour des noces d'or (50 ans) et de diamant (60 ans). Et il faut dire que bon nombre d'entre eux se portaient comme des charmes, malgré un âge parfois certain. Les fringants jubilaires ont reçu un cadeau personnalisé et ont ensuite posé ensemble pour une photo qu'ils ont pu venir chercher gratuitement à l'administration communale.



Elections communales

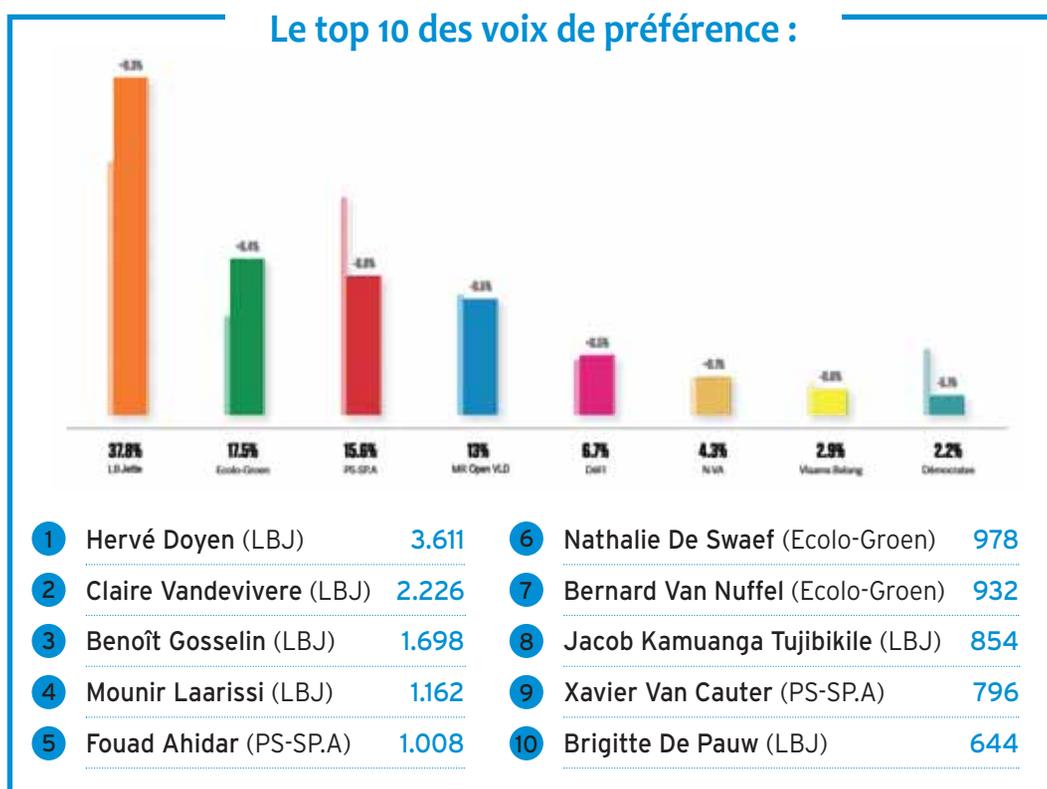
Grande distinction pour la majorité en place



Le 14 octobre 2018 était une date particulièrement stressante pour tous les hommes et femmes politiques pour qui les élections communales constituaient le grand examen. L'alliance en place LBJette, Ecolo-Groen et MR-OpenVLD, avait déjà annoncé qu'elle continuerait à gouverner ensemble si elle conservait sa majorité. Et elle a décroché une grande distinction à son examen. Ensemble, les partis ont fait grimper leur majorité de 53% à un impressionnant 68,3%. Une preuve évidente de la confiance des habitants pour le pouvoir en place.

Les grands noms des partis de la majorité se retrouvent d'ailleurs largement présents dans le top 10 des voix de préférences.

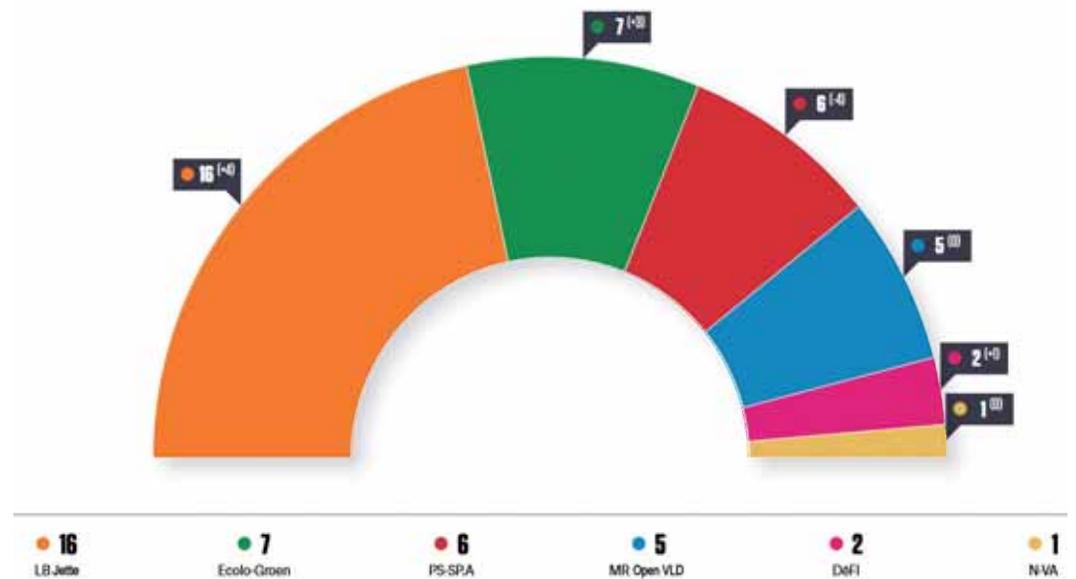
Le top 10 des voix de préférence :



Nouveaux visages

En étudiant plus en détail les résultats, il ressort principalement que la Liste du Bourgmestre (+9,3%) et Ecolo-Groen (+6,4%) connaissent une forte croissance, faisant d'Ecolo-Groen le deuxième parti jettois. Le troisième partenaire de la coalition MR-OpenVLD reste assez stable avec une perte de 0,5%. Les perdants de ces élections sont à chercher dans le camp de l'opposition, chez le PS-SPA (-8,8%) et les Démocrates, ex-Libéraux, (-5,1%).

Au sein du conseil communal, ce score renforce visiblement la position de la majorité. Au total, la majorité compte 28 sièges sur 37, répartis entre la LBJette 16 (+4), Ecolo-Groen 7 (+3) et MR-OpenVLD 5 (=). De nombreux nouveaux visages font également leur entrée.



Elus au conseil communal

LBJette

Hervé Doyen
 Claire Vandevivere
 Benoît Gosselin
 Mounir Laarissi
 Jacob Kamuanga Tujibikile
 Brigitte De Pauw
 Nathalie Vandenbrande
 Paul Leroy
 Orhan Aydin
 Laura Vossen
 Christophe Kurt
 Joëlle Electeur
 Valérie Molhant
 Mauricette Nsikungu Akhiet
 Said El Ghoul
 Joris Poschet

Ecolo-Groen

Nathalie De Swaef
 Bernard Van Nuffel
 Annemie Maes
 Salima Barris
 Thomas Naessens
 Fatima Salek
 Cindy Devacht

MR-OpenVLD

Geoffrey Lepers
 Sven Gatz
 Olivier Corhay
 Shirley Doyen
 Eren Guven

Défi

Myriam Vanderzippe
 Chantal De Bondt

NVA

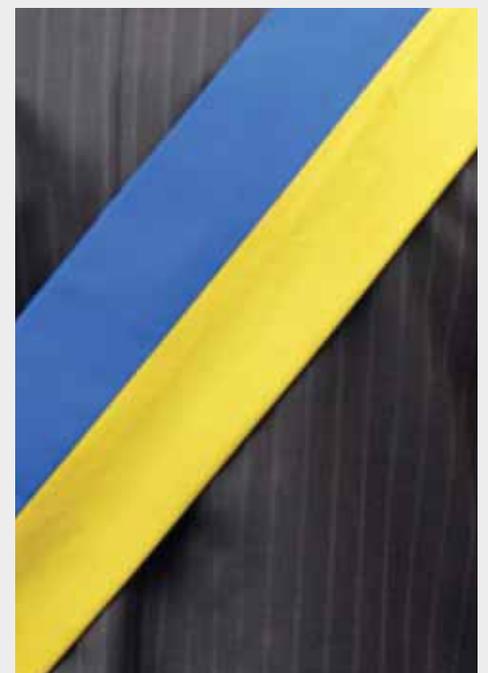
Sara Rampelberg

PS-SPA

Fouad Ahidar
 Xavier Van Cauter
 Yassine Annhari
 Halima Amrani
 Patricia Rodrigues Da Costa
 Behar Sinani

Collège

Le nouveau collège des bourgmestre et échevins accueillera lui aussi quelques nouveaux visages. Les nouveaux échevins seront désignés par le conseil communal durant la séance d'installation du 1^{er} décembre 2018. Vous retrouverez les portraits des membres du collège et leurs priorités dans le Jette Info de janvier.



Risque de pénurie d'électricité

Solidarité demandée aux Bruxellois

Cet hiver, notre pays sera soumis à un risque de pénurie d'électricité. Certaines communes sont en effet susceptibles de manquer de courant durant de courtes périodes. Bien que la Région bruxelloise ne soit pas visée, les autorités demandent aux Bruxellois de se montrer solidaires et de limiter leur consommation électrique à différents moments.

Afin de limiter au maximum le risque de pénurie électrique, Elia, le gestionnaire du réseau électrique, tente d'anticiper au maximum. Les périodes critiques se situent entre 11h et 13h, entre 16h et 16h30 et entre 20h et 20h30, durant les jours de semaine soumis à des conditions météorologiques défavorables (froid, nuages, peu de vent).

Elia communiquera bien à l'avance si une telle situation critique devait se présenter.

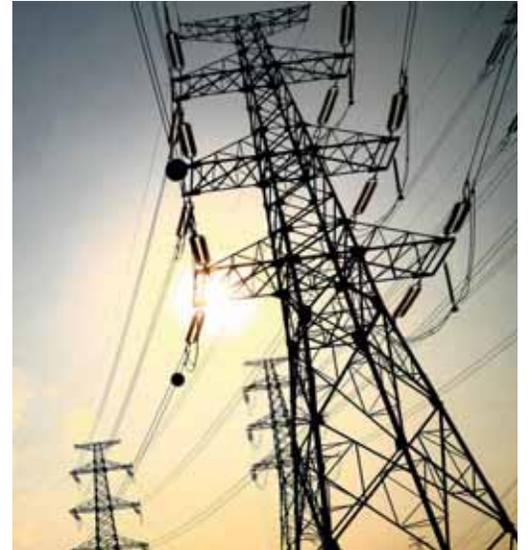
Tous les habitants peuvent veiller à assurer un approvisionnement suffisant en électricité pour tous, en limitant temporairement leur consommation durant ces périodes.

Voici quelques idées :

- N'utilisez pas d'appareils électriques énergivores (bouilloire électrique, micro-ondes, chauffage électrique, ...)
- Eteignez complètement vos appareils électriques
- Eteignez les lumières
- Ne chargez pas de gsm, de tablette ou de batterie de vélo
- Cuisinez un plat unique à la poêle/casserole

L'administration communale participe

L'administration communale apportera elle aussi sa contribution. Durant les périodes à risque, des mesures pour limiter la consommation d'électricité seront prises par les infrastructures communales. Consultez régulièrement le site internet et la page face-



book de la commune pour en savoir plus sur les mesures susceptibles de modifier le service aux citoyens. Les informations à ce sujet seront communiquées bien à l'avance.

Plus de conseils et d'informations sur les sites offon.be & www.inforisques.be ou via le numéro de téléphone gratuit 0800.120.33

Rénovation de la maison de repos du CPAS

Inauguration de la phase 3 des travaux

Ce mercredi 10 octobre 2018 a eu lieu l'inauguration de la phase 3 des travaux de rénovation de la maison de repos du CPAS de Jette. Dorénavant, le Centre Iris dispose d'un nouvel espace d'accueil plus moderne et mieux adapté. L'entrée de la maison de repos se trouve désormais rue de l'église Saint-Pierre et non plus chaussée de Wemmel.

Pour rappel, ces travaux font partie d'un projet global de rénovation, entamé à l'automne 2015. Le but est de moderniser le bâtiment et d'améliorer le confort des résidents et du personnel. Les

chambres sont sensiblement agrandies ; des espaces de vie aux étages, quasi inexistantes auparavant, sont également prévus afin de permettre aux pensionnaires de se détendre dans un cadre convivial. Le jardin fait lui aussi l'objet d'un réaménagement complet, de même que les installations techniques qui doivent être adaptées aux normes actuelles en matière environnementale. Les travaux d'aménagement des alentours de la maison de repos sont encore actuellement en cours.

Les travaux s'échelonnent sur 4 années et sont divisés en plusieurs phases, dont la construction d'une nouvelle aile. La quatrième et dernière phase des travaux est programmée courant 2019. Avec cette nouvelle étape, le Centre Iris gagne en accessibilité et en visibilité et entre de plain-pied dans le 21^{ème} siècle.



Semaine européenne de la démocratie locale

Un programme jettois bien rempli

La Semaine européenne de la démocratie locale (SEDL) vise à renforcer les connaissances des citoyens sur leurs collectivités locales et à promouvoir leur participation. Cette année, la participation des jeunes et des enfants est au centre du viseur.

Jette a mis au point un beau programme que vous pourrez découvrir ci-dessous. Toutes les activités organisées dans le cadre de la Semaine européenne de la démocratie locale sont gratuites, mais certaines nécessitent une inscription.

• 17 novembre Bibliothèque vivante

La bibliothèque vivante fonctionne de la même manière qu'une bibliothèque classique, à la différence que les livres sont remplacés par des personnes qui ont été victimes de préjugés et qui souhaitent partager leur expérience. Grâce au dialogue, la bibliothèque vivante essaye de sensibiliser à la question de la discrimination et combattre les stéréotypes qui sont trop souvent à l'œuvre dans les rapports sociaux.

Samedi 17 novembre, de 14h à 18h

BiblioJette

Place Cardinal Mercier, 10

• 17 novembre Salon Zéro déchet

Le samedi 17 novembre, les personnes impliquées dans l'action No Impact Jette se rendront au Salon Zéro déchet, organisé par Bruxelles Environnement. Ils échangeront leurs riches expériences avec d'autres citoyens bruxellois désireux de s'engager dans la réduction des déchets.

Samedi 17 novembre

No Impact Jette @Salon Zéro Déchet

Bruxelles Environnement - Tour & Taxis

Avenue du Port, 86 - 1000 Bruxelles

• 19 novembre Séance d'ouverture régionale de la SEDL

Présentation de processus participatifs 'exemplaires' organisés par les communes et atelier participatif avec les citoyens impliqués dans ces projets afin de formuler des recommandations aux élus locaux en matière de participation citoyenne.

Lundi 19 novembre, de 15h à 18h30

Parlement bruxellois

Rue du Lombard, 69 - 1000 Bruxelles

• 22 novembre Bibliothèque vivante (atelier)

Lors de la bibliothèque vivante, les 'lecteurs' qui ont envie d'échanger par rapport ce qu'ils ont ressenti à la lecture d'un livre vivant et de dépasser le mécanisme des préjugés et stéréotypes pourront s'inscrire à un atelier organisé par la Ligue des Droits de l'Homme.

Jeudi 22 novembre à 17h

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

• 24 novembre Plastimobile

Du 19 au 23 novembre, des classes de la 1^{ère} à la 6^{ème} primaire sont invitées à participer à un atelier de fabrication et de recyclage de pièces en plastique. Le 24 novembre, le grand public aura également l'occasion de découvrir cet atelier. L'objectif est didactique : par une activité autour du recyclage du plastique, sensibiliser aux sciences, à la technologie, à la chimie, aux problèmes environnementaux.

Samedi 24 novembre, de 15h à 19h

GC Essegem

Rue Léopold I^{er}, 329

• 24 novembre Faire la fête dans mon quartier

Les Jettois sont invités à participer à un atelier interactif pour partager leurs bonnes pratiques, leurs problèmes, sensibiliser et faire émerger des idées d'actions et des recommandations à la commune, pour rendre les

fêtes dans l'espace public plus durables.

Samedi 24 novembre, de 15h30 à 17h30

GC Essegem

Rue Léopold I^{er}, 329

Inscription souhaitée :

afnicolay@jette.irisnet.be

• 27 novembre Transferts familiaux et Co-développement Local Durable

Projet collectif organisé à l'occasion des 70 ans de la Déclaration universelle des droits de l'homme, coordonné par Brulocalis, avec l'appui de l'Association pour les Nations Unies, l'OIM, Targa Belgique et Financité, en partenariat avec les communes de Bruxelles, Saint-Josse, Etterbeek et Jette. Conférences et ateliers sur l'évolution des transferts familiaux de la diaspora vers les pays d'origine et leur impact.

Mardi 27 novembre, de 8h15 à 12h45

Parlement bruxellois

Rue du Lombard, 69 - 1000 Bruxelles

• 28 novembre Etre ADO dans mon quartier ?

L'atelier Créado est organisé par l'asbl Sources d'harmonie pour donner l'occasion aux adolescents de s'exprimer.

Mercredi 28 novembre, de 14h à 17h

Salle des Fêtes de l'école Jacques Brel

Rue Loossens



17 et 18 novembre : Petits-déjeuners Oxfam

Délicieux, équitables et bio

Comme chaque année, la boutique Oxfam-Magasins du monde de Jette vous invite à participer à des petits déjeuners. Une occasion sympa de déguster d'excellents aliments équitables et bio, d'ici et d'ailleurs, et de découvrir une organisation engagée.

Les petits déjeuners Oxfam, c'est un moment à partager en famille ou entre amis pour défendre un commerce qui place l'homme et la nature au centre des préoccupations.

Soutenir les femmes du Bangladesh

Cette année, les petits déjeuners contribueront au projet de 'CORR-the Jute Works', partenaire d'Oxfam au Bangladesh. En pre-



nant le petit déjeuner, vous soutiendrez des centaines de femmes artisanes menacées par le trafic d'êtres humains et le changement climatique. Oxfam soutient ces femmes dans le sud et l'ouest du pays. En travaillant avec des matières premières comme le jute et les herbes marines, les femmes parviennent à générer des revenus stables.

Alors rendez-vous à Jette les samedi 17 et dimanche 18 novembre pour vous régaler équitablement !

Petits déjeuners Oxfam

Samedi 17 et dimanche 18 novembre 2018

Pavillon Wouters, de 8 à 12h

Rue A. Wouters, 12

Prix : 6 € (adultes)/4 € (enfants de 4 à 12 ans)

Activités familiales au Quartier Magritte

Ateliers, rencontres, jeux...

L'asbl Sources d'Harmonie collabore régulièrement avec l'école Jacques Brel, la Maison médicale Essegheem et la Maison de quartier L'Abordage. Elle a donc tout naturellement répondu à l'appel à projets du Contrat de Quartier Durable Magritte et décroché un financement.

En attendant d'avoir un local à disposition, l'asbl Sources d'Harmonie propose diverses activités à destination des adolescentes et des familles, à l'école Jacques Brel. Le but de ces initiatives est de créer des liens entre les habitants du quartier et de les inviter à participer plus activement à la vie jettoise.

Créado

14/11, 17/11, 1/12 et 19/12 - 14h à 17h

Cet atelier destiné aux jeunes filles a lieu un mercredi et un samedi par mois, de 14h à 17h. Un moment pour laisser libre cours à l'imagi-



nation créative, bouger, se détendre, échanger et développer la confiance en soi. Bref, un moment entre filles pour faire ce qui leur plaît !

Rire et joie de vivre

7/11, 21/11 et 12/12 - 18h à 19h

Le rire, c'est la santé ! Sources d'Harmonie vous propose de tester ses bienfaits au cours de séances de 'rire forcé' ouvertes à tous à partir de 8 ans, un mercredi par mois. Rire déclenche le lâcher-prise, oxygène le corps et l'esprit, mobilise les muscles et diminue les douleurs.

Autour du potager

Le mardi, de 13h30 à 15h20

Les élèves qui s'occupent du potager collectif de l'école Jacques Brel vous attendent tous les mardis après-midi pour jardiner ensemble. L'occasion de découvrir ensemble la magie de la transformation de la graine à l'assiette.

En famille

10/11, 21/11, 24/11, 8/12, 12/12 et 15/12, de 14h à 17h

Les mercredis et samedis après-midi, vous êtes invité à participer à des activités familiales pour jouer, créer, se rencontrer, rêver et surtout échanger en famille et avec les autres habitants. Ces activités s'adressent aux enfants à partir de 4 ans accompagnés.

Plus d'infos et inscriptions :

0475.84.52.41

sourcesdharmonie@gmail.com

Prix des activités familiales :

1 € pour 1 enfant et 1 adulte/2 € pour 2 enfants et 2 adultes/2,5 € max (avec collation saine au programme)

Tuk-Tuk Jette

Un projet de mobilité sociale



Au printemps prochain, un projet novateur baptisé Tuk-Tuk Jette verra le jour dans notre belle commune. Cette initiative de mobilité sociale doit permettre aux personnes isolées et/ou moins mobiles de redécouvrir Jette et de nouer des liens sociaux.

L'asbl Labolobo souhaite lancer prochainement un nouveau projet de mobilité sociale et fait appel aux Jettois intéressés. Grâce à Tuk-Tuk Jette, un réseau de cyclistes bénévoles emmènera en promenade des personnes isolées et/ou en perte de mobilité, afin de leur permettre de (re)nouer des liens et de (re)découvrir les quartiers de Jette et du nord de Bruxelles.

Financement participatif

L'achat d'un tuk-tuk avec assistance élec-

trique fait l'objet d'une campagne de financement participatif à l'initiative de l'asbl Labolobo et avec le soutien de la commune de Jette. Vous voulez contribuer financièrement à l'achat de ce tuk-tuk ? Abonnez-vous à la page Facebook @labolobo pour être informé de la campagne 'Growfunding' qui sera lancée mi-novembre.

Vous souhaitez proposer vos services pour pédaler et/ou connaissez quelqu'un qui vit seul et qui sort peu, par manque de mobilité ou de relations sociales ? Vous voulez vous joindre à ce beau projet ? Contactez l'asbl Labolobo pour en savoir plus !

Asbl Labolobo
Avenue F. Lecharlier, 4
02.270.34.11
tuktuk1090@labolobo.eu
www.labolobo.eu

27 novembre 2018

Soirée d'information et d'échange sur le thème du deuil

Subsiste-t-il des liens après la mort ?



Le groupe de soutien pour personnes endeuillées 'Le Petit Prince a dit...' organise en novembre une soirée d'information et d'échanges sur le thème du deuil, en présence d'Emmanuelle Zech, psychologue-psychothérapeute centrée sur la personne et expérientielle. Elle enseigne, fait de la recherche à l'UCLouvain et consulte au Centre de guidance de Louvain-la-Neuve. Elle est l'auteure de publications dans le domaine du deuil, notamment du livre 'Psychologie du deuil : Impact et processus d'adaptation au décès d'un proche'.

Renseignements et inscriptions :

Caroline Fierens

et Sophie Leutenez - 0499.588.624

le.petitprinceadit@yahoo.fr

Soirée d'information et d'échange sur le thème du deuil

Mardi 27 novembre 2018 à 19h

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

Gratuit, mais places limitées

Inscription souhaitée



12 novembre 2018

Hommage à travers les générations

La Première et la Seconde Guerres mondiales ont fait de nombreuses victimes dans nos contrées. Il reste très important aujourd'hui de se souvenir des héros morts au combat et des autres victimes. A Jette, ils seront honorés conjointement le lundi 12 novembre en matinée.



cale de la Fédération Nationale des Combattants et de l'Harmonie de la police.

Un arbre de la paix

Cet hommage à travers les générations débitera sur la place Cardinal Mercier, avec la plantation d'un orme. Cet 'Arbre de la paix' a été offert à la commune par la Région de Bruxelles-Capitale, à l'occasion du centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale. Après cet acte symbolique, le cortège se dirigera vers le cimetière, afin de fleurir les tombes et monuments en hommage aux victimes. Cette marche silencieuse sera accom-

Cette année, les cérémonies d'hommage aux victimes et aux héros des deux guerres mondiales prennent une signification particulière puisque l'on commémore en 2018 le centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale. A Jette, de nombreuses classes ont visité à cette occasion l'exposition 'La Grande guerre dans les grandes lignes', qui était installée à La Maison communale en septembre et octobre. Elles participeront le 12 novembre à une grande cérémonie de commémoration, aux côtés des représentants communaux, de la section lo-

pagnée par l'Harmonie de la police et se terminera par des hommages réalisés par les élèves des écoles jettoises.

11 novembre 2018

Relais Sacré

Le 11 novembre aura lieu la traditionnelle cérémonie du Relais sacré. Cette organisation des sections locales de la Fédération Nationale des Combattants constitue un hommage aux soldats morts au champ d'honneur pendant la Première Guerre mondiale. Durant la cérémonie, six communes bruxelloises se passent un flambeau, défilant de Ganshoren à Bruxelles. Le relais de ce symbole de fraternité et de respect envers les morts se fera entre les communes de Ganshoren et Jette à 11h30, au Square du Centenaire, à Ganshoren. Si vous souhaitez participer à cet hommage, vous pouvez rejoindre le cortège à 13h sur la place Cardinal Mercier, jusqu'au passage de relais Jette-Koekelberg qui aura lieu à 14h.

Testez votre diabète

Cet automne a à nouveau lieu une grande action de sensibilisation autour du diabète. Grâce à un examen gratuit, vous pouvez vous faire tester.

Plus d'infos sur le diabète :
www.diabete-abd.be

Test de dépistage diabète gratuit

13 novembre 2018

De 8h30 à 14h

La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Le mardi 13 novembre, rendez-vous dans le hall d'accueil de La Maison communale pour un test de dépistage gratuit du diabète. Vous recevrez le résultat directement.

Le nombre de personnes atteintes du diabète a augmenté de façon spectaculaire ces dernières années. Il s'agit d'une maladie chronique qui cause l'augmentation du taux de sucre dans le sang. Adopter un mode de vie sain, avec une alimentation équilibrée et suffisamment d'exercice physique, est l'une des meilleures manières de se prémunir contre le diabète. Un dépistage efficace et rapide est également important.



Sida

Dépistage précoce

Le 4 décembre, au Theodor 108, vous pourrez effectuer gratuitement un test de dépistage VIH. Le test est anonyme et le résultat est immédiat.

Le VIH est un virus caché et difficile à percevoir. C'est pour cela qu'un dépistage précoce est essentiel. Dans le cadre de la journée mondiale de lutte contre le sida, le mardi 4 décembre, vous pourrez effectuer un test de dépistage gratuit auprès du Planning familial de Jette. L'administration communale distribuera également des flyers, des brochures et des rubans rouges aux visiteurs et aux membres du personnel. **Plus d'infos sur le sida et la prévention :** <http://preventionsida.org/>

Test de dépistage gratuit

Mardi 4 décembre 2018 de 16h à 19h

Planning familial de Jette

Rue Léon Theodor, 108

Les 6 et 7 novembre 2018

Bourse aux jouets

Faites le tri dans vos placards et participez en novembre à la bourse aux jouets, livres d'enfants, matériel de puériculture et vêtements de ski de la Ligue des Familles à Jette.

Quand et où déposer vos affaires ?

- Les dépôts se font sans rendez-vous, le mardi 6 novembre, de 9 à 12h et de 13 à 17h, à la Salle communale des Fêtes.
- **Prix** : 1 €/dépôt pour les membres de la Ligue des Familles (2 dépôts de 20 pièces max/personne) - 4 €/dépôt pour les non-membres (1 dépôt de 20 pièces max/personne).
- **Récupération des invendus** : le mercredi 7 novembre entre 19h et 19h45.

Quelques consignes

Par respect pour les acheteurs, les objets et vêtements déposés pour la vente doivent être en parfait état. Les jeux de société doi-



vent être complets et déposés avec le mode d'emploi. Les jeux fonctionnant avec piles seront tous testés donc vous pouvez laisser les piles dedans. Les gadgets publicitaires, cassettes vidéo et peluches ne seront pas ou peu acceptés. Les livres doivent être impeccables et les lots de livres doivent être de la même collection. Les vêtements de ski acceptés sont les suivants : salopettes, pantalons, gants et lunettes.

Si vous voulez chiner, rendez-vous donc le mardi 6 novembre de 19 à 21h et le mercredi 7 novembre de 9 à 17h, à la salle communale des Fêtes. A l'issue de la bourse, les invendus et l'argent non récupérés seront offerts à une œuvre de bienfaisance.

Bourse aux jouets, livres d'enfants, matériel de puériculture et vêtements de ski

- Le mardi 6 novembre, de 19h à 21h
- Le mercredi 7 novembre, de 9h à 17h

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)
parking aisé derrière la gare

Dépôt : le 6 novembre, de 9h à 12h et de 13h à 17h, sans rendez-vous

1^{er} décembre 2018

Saint-Nicolas à Jette

Avant d'entamer sa grande tournée dans les chaumières, Saint-Nicolas fera escale à Jette, le 1^{er} décembre, pour rencontrer les petits Jettois. Il se posera avec ses troupes du côté de la place Reine Astrid, puis au Colruyt.

Ils sont généralement nombreux à faire le déplacement pour apercevoir Saint-Nicolas et lui glisser discrètement à l'oreille des idées de cadeaux. Et les enfants jettois ne seront pas en reste cette année puisque leur Saint patron sera à nouveau de passage à Jette. Le samedi 1^{er} décembre, il viendra à la rencontre des enfants et les accueillera sur la place Reine Astrid de 15h à 16h30, puis au Colruyt, rue Léopold 1^{er}, de 17h à 18h. Préparez vos listes et rendez-vous le 1^{er} décembre !

Visite de Saint-Nicolas

Samedi 1^{er} décembre 2018

Place Reine Astrid (15h à 16h30)

Colruyt - rue Léopold 1^{er}, 511 (17h à 18h)



Noël Pour tous

Dix ans de sapins solidaires !

Cela fait maintenant 10 ans que le Sacré-Cœur de Jette organise une grande vente de sapins en collaboration avec les bénévoles de Noël pour tous, pour aider les enfants en difficulté, en Belgique et au Brésil.

Réservez vite votre sapin de Noël avant le 2 décembre ! Vous pourrez opter pour un petit ou un grand format, pour un nordmann ou un épicéa, en pot ou avec pied... de quoi correspondre à tous les goûts et à tous les intérieurs, à partir de 25 €. Vous pourrez ensuite aller chercher votre sapin le vendredi 7 décembre, entre 17 et 20h, au Sacré-Cœur de Jette.

Infos et commandes : www.noelpourtous.be

Retrait des sapins :

Vendredi 7 décembre 2018, de 17 à 20h

Sacré-Cœur de Jette

Avenue du Sacré-Cœur, 8

(Sous le préau de la section secondaire)

Plus d'infos : Équipe SColidarité du Sacré-Cœur de Jette - solidarite@yahoo.fr

L'Ylo parc inauguré aux Jardins de Jette



Début octobre a eu lieu l'inauguration d'un nouvel espace vert dans le quartier des Jardins de Jette : l'Ylo parc. Réalisé par la commune, ce nouveau parc permet en outre au collectif d'habitants Ylo's veJETTEables de développer des activités durables et citoyennes pour les habitants du quartier. Le premier projet est un potager collectif basé sur les principes de la permaculture avec pour mots d'ordre : respect du sol,

biodiversité, zéro pesticide et halte au gaspillage. Le second projet est un compost de quartier où les riverains pourront déposer leurs déchets compostables lors des permanences, le dimanche matin entre 11 et 12 heures.

Plus d'infos :

ylosvejetteables@lesjardinsdejette.be
www.facebook.com/ylosvejetteables

PROXY
CHIMIK

Proxy Chimik à Jette : Novembre 2018

- Place Cardinal Mercier,
de 17h à 17h45
12 novembre 2018
- Avenue de l'Exposition
(à hauteur du n°408),
de 14h à 14h45
10 novembre 2018
- Avenue C. Woeste
(Eglise Notre-Dame de Lourdes),
de 16h à 16h45
10 novembre 2018
- Service communal des Plantations (avenue du Laerbeek 120 - 02.478.22.99) pour les Jettois uniquement - tous les mardis, jeudis et samedis de 9 à 12h

TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC



Rues F. Pire et De Keersmaeker Réaménagement de voirie

La commune procède actuellement au réaménagement des rues F. Pire et De Keersmaeker. Selon les phases du chantier, la circulation motorisée et le stationnement sont interdits et l'accès aux garages impossible. La circulation piétonne est quant à elle garantie. La fin des travaux est prévue fin décembre 2018.

Avenues J. De Heyn et V. Vandermaelen, rue M. Van Rollegem Réseau Sibelga

Sibelga continue le renouvellement de son réseau dans les avenues J. De Heyn et V. Vandermaelen, ainsi que dans la rue M. Van Rollegem. Certaines déviations et interdictions de stationner seront d'application en fonction de l'avancement du chantier. La fin des travaux est prévue fin novembre 2018.

Tram 9

Square des Bruxellois et avenue de Jette

Plus d'infos sur ces travaux :

www.tram9.brussels
ombudsmantram9@gmail.com
 0497.58.22.57
www.stib.be - 0800.94.001 (9h à 12h)

Apprenez gratuitement une langue avec Brulingua

Séance d'info le 7 novembre 2018

Tous les Bruxellois qui ont plus de 18 ans peuvent, grâce à Brulingua, apprendre une langue via internet. Avec des cours en ligne et un coaching personnel, ils peuvent se former en anglais, en néerlandais, en français et en allemand.

Grâce au projet Brulingua, Actiris veut améliorer les compétences linguistiques des Bruxellois et augmenter leurs chances sur le marché du travail. Comment en profiter ?

- Rendez-vous sur www.brulingua.brussels et cliquez sur le bouton 'inscrivez-vous'
- Complétez vos renseignements et choisissez un mot de passe
- Cliquez sur le lien d'activation que vous recevrez par mail
- Connectez-vous et débutez votre formation en ligne



Après avoir testé votre niveau (débutant, intermédiaire ou avancé), vous pouvez commencer vos cours en ligne à votre mesure. Il

existe également des classes virtuelles de 30 minutes avec un professeur natif. Vous pouvez aussi participer à des activités du Brulingua Tour pour mettre vos nouvelles connaissances en pratique. Pensez par exemple aux balades urbaines, au café langue ou au ciné langue.

Vous avez envie d'apprendre l'anglais, le néerlandais, le français ou l'allemand ? Surfez vite sur www.brulingua.brussels et lancez-vous grâce aux cours en ligne.

Le mercredi 7 novembre, l'administration communale organise une session d'information sur Brulingua. Tout le monde est bienvenu.

Plus d'infos : www.brulingua.brussels

Séance d'info Brulingua

Mercredi 7 novembre 2018

De 12h30 à 13h30

Rue Léon Theodor, 108

Salle Polyvalente (1^{er} étage)

Emplacements Shop & Go

Des places 15 minutes autour Miroir

A partir du mois de novembre, dans certaines rues aux alentours de la place Reine Astrid, des places de parking seront disponibles pour une durée de 15 minutes maximum. L'idéal pour les automobilistes qui veulent faire un saut à la boulangerie ou à la pharmacie.

Les places de stationnement du type 'Shop & Go' permettent de se garer gratuitement durant 15 minutes, mais pas une de plus ! La seule condition à l'utilisation en règle de ces places de stationnement est l'apposition d'un ticket de stationnement derrière votre pare-brise. En cas de contrôle, parking.brussels pourra ainsi connaître avec

précision votre heure d'arrivée. Des contrôles sont d'ailleurs prévus plusieurs fois par jour...

Zone payante, ticket gratuit

Les places de parking en question sont indiquées par un marquage au sol 'Shop & Go - 15 min MAX', accompagné de 2 panneaux : l'un mentionnant 'Parking 3,5t - Payant', l'autre donnant plus d'explications. Sur le premier panneau, la mention 'payant' peut prêter à confusion, mais il s'agit en fait du panneau officiel prévu par le code de la route. D'où le second panneau informatif qui stipule en détail que vous pouvez vous y garer gratuitement pendant 15 minutes maximum, avec un ticket de parking.



Autour de la place Reine Astrid

La grande différence avec les places de parking traditionnelles dans les zones payantes, où le premier quart d'heure de parking est également gratuit, est que la durée de stationnement sur les places Shop & Go est limitée à 15 minutes et n'est pas prolongeable. Vous devez ensuite obligatoirement bouger votre véhicule, sous peine d'une redevance de 25 €.

Une première série d'emplacements Shop & Go seront opérationnels dans le courant du mois de novembre, dans les rues Léopold 1^{er}, P. Timmermans et L. Theodor et dans la chaussée de Wemmel. D'autres emplacements viendront s'ajouter par la suite dans les avenues de Laeken et de Jette.

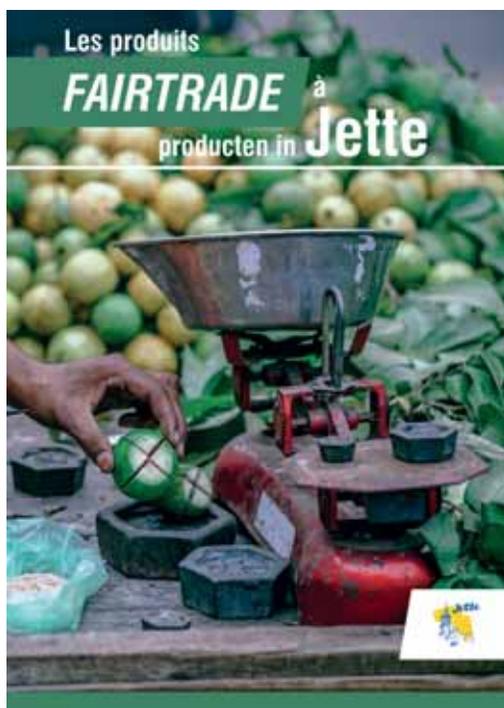
Brochure

'Les produits fairtrade à Jette'

En tant que commune labellisée, Jette a participé le mois dernier, comme chaque année, à la Semaine du commerce équitable. A cette occasion, une brochure a été réalisée, comprenant un plan de l'offre jettoise de commerce équitable.

Vous voulez savoir où acheter des produits du commerce équitable à Jette ou déguster un café fairtrade ? La brochure 'Les produits Fairtrade à Jette' vous donne un aperçu des magasins et horeca jettois où vous pouvez acheter des produits issus du commerce équitable et respectueux de l'environnement. Ce qui n'enlève en rien le goût de ces produits, au contraire !

Vous pouvez télécharger la brochure sur www.jette.be, obtenir une version papier à l'accueil de La Maison communale (chaussée



de Wemmel, 100) ou faire la demande à ddo@jette.irisnet.be ou au 02.422.31.12.

Voici les magasins et horecas jettois qui proposent des produits fairtrade :

Kiosque à journaux UZ (Av. du Laerbeek, 101) - Delhaize Léon Theodor (rue L. Theodor, 182) - Gavilan (Rue F. Lenoir, 1) - Jette Met (marché durable et local sur la place C. Mercier, chaque me de 14h30 à 18h30) - Librairie jaune (rue Léopold 1^{er}, 499) - Taverne Terlinden (GC Essegem, rue Léopold 1^{er}, 329) - Excelsior (rue de l'église Saint-Pierre, 8) - Aldi (rue Léopold 1^{er}, 374) - Bar du centre Armillaire (bd. de Smet de Naeyer, 145) - Colruyt (rue Léopold 1^{er}, 511) - Au Rayon Bio (rue G. Van Huynegem, 32) - Carrefour Market (rue Léopold 1^{er}, 513) - Il Cappuccino (pl. Reine Astrid, 1) - Oxfam-Magasin du monde (rue Léopold 1^{er}, 527) - Okay (chée de Jette, 389) - Bio sens (av. de Laeken, 13) - Origins Bio Market (rue Léon Theodor, 27) - Belgo Pop (av. de Laeken, 25)

Furoshiki

L'art de l'emballage sans déchet

Chaque jour, de nouvelles initiatives et de nouveaux projets naissent pour réduire la quantité de déchets que nous produisons. Du 17 au 25 novembre, l'Europe entière se mobilise à nouveau pour faire découvrir des astuces zéro déchet.

Cette année, découvrez le 'furoshiki', une tradition japonaise qui permet d'emballer des objets pour les offrir ou les transporter. L'idée est simple : utiliser un joli tissu ou un foulard carré pour emballer des objets en tous genres. Une belle alternative respectueuse de l'environnement, surtout lorsqu'on pense à la durée de vie des emballages cadeaux classiques...

Démonstration de furoshiki

Grâce à diverses techniques - des plus sim-



ples aux plus élaborées - vous pouvez plier et nouer le tissu afin qu'il s'adapte à tous vos cadeaux : boîtes, livres, bouteilles, objets ronds... Envie de passer à la pratique ? Un atelier 'furoshiki' est organisé lors de la Fête du développement durable (voir p. 15) pour vous préparer à des fêtes de fin d'année zéro déchet.

Vous voulez en savoir plus sur le zéro déchet ? Participez au projet No Impact Jette et inscrivez-vous en ligne sur www.noimpactjette.be (plus d'infos : cmeus@jette.irisnet.be - 02.422.31.03).

2 décembre 2018

Activité Heymbosch

Atelier

'Cuisine sauvage spéciale fête'

Le site du Heymbosch a été classé comme zone à haute valeur biologique et il a été rénové en 2015 afin de conserver sa valeur et sa biodiversité.

En décembre, vous pourrez participer à un atelier de cuisine sauvage spéciale fête avec l'animatrice-nature Emmanuelle Nyns de Parc-Parlà. Vous découvrirez les plantes sauvages comestibles que vous pouvez observer en hiver et préparerez des bouchées de fêtes.

Atelier 'Cuisine sauvage spéciale fête'

(parents/enfants, goûter inclus)

Dimanche 2 décembre, de 13h30 à 16h30

Pavillon Wouters (rue A. Wouters, 12)

Gratuit, inscription via

ibongaerts@jette.irisnet.be

02.422.31.12 ou 0492.23.96.43

24 novembre 2018

Faire la fête sans détruire la planète

La Fête du Développement durable, qui s'intitule cette année 'Faire la fête sans détruire la planète', est une fête au vrai sens du terme. Grâce à divers ateliers et animations, vous apprendrez à organiser une fête tout en respectant la nature.

Pour 'Faire la fête sans détruire la planète', rendez-vous le 24 novembre de 15h à 19h au GC Essegem. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des différents ateliers et animations qui sont au programme.

De 15h à 19h : Ateliers et animations

Ateliers

- Fabrication de photophores (Toutenrécup - apd 10 ans)
- Création de guirlandes festives avec les pages de vieux livres (Bibliothèque francophone - apd 6 ans)
- Réalisation de décorations de table avec textile, vieille vaisselle, carton, papier, ... (Centre d'entraide - de 6 à 99 ans)
- Création de pots, bols, coupelles, ... grâce à la vannerie de tissus (Ateliers d'Oranne - apd 8 ans)
- Réalisation de kombucha et kefir maison (apportez un bocal et une bouteille en verre) (Fermentings - apd 12 ans)
- Initiation à la technique japonaise d'emballage de cadeaux avec du tissu de récupération (Eco-ambassadeurs - apd 6 ans)
- Fabrication et recyclage de pièces en plastique grâce aux sciences, à la technologie et à la chimie (Plastimobile - apd 6 ans)

Animations

- IK-BOKS (NL)
Automate de Noël pour les futurs bienfaiteurs de la planète. Frappez un grand coup avec un gant de boxe et le curseur vous indiquera un objectif à atteindre. (apd 6 ans - NL)
- CAP 3000
Jeu pour découvrir les 17 Objectifs de Développement durable (Associations 21 - de 10 à 99 ans)
- Jeu de l'oie du Développement durable (apd 12 ans)
- Donnerie (voir p. 16)
- Vélo M²



Projection cinématographique dirigée par la force des mollets des pédaleurs

- Smoothie bike
Pédalez pour créer votre smoothie

De 15h30 à 17h30 :

Atelier Comités de quartier

- Fêtes durables dans les quartiers
Atelier animé par Cityspark pour permettre aux comités de quartier d'échanger leurs bonnes pratiques et construire la charte des fêtes des quartiers durables : alimentation, déchets, convivialité, animations, ... Inscription obligatoire : afnicolay@jette.irisnet.be.

19h : Restatable

L'équipe des volontaires de Restatable prépare des mets succulents à base d'invendus

alimentaires. Vous fixez vous-même le montant de votre participation.

Si vous souhaitez rejoindre l'équipe des cuistots, contactez l'équipe par mail à restatablejohannes@gmail.com.

A partir de 19h : Musique

Percussions et danse de l'Afrique de l'Ouest avec l'abls Kwa ! Doyouplay ? et Alioune Ba.

Plus d'infos :

Anne-Françoise Nicolay
afnicolay@jette.irisnet.be - 02.422.31.02

Faire la fête sans détruire la planète

Samedi 24 novembre, à partir de 15h
GC Essegem - rue Léopold I^{er}, 329
Gratuit

24 novembre 2018

Grande donnerie au GC Essegem

Vous avez chez vous des affaires qui sont encore en bon état, mais que vous n'utilisez plus ? Ne les jetez pas – la montagne de déchets est déjà assez conséquente – mais optez plutôt pour une solution solidaire et donnez-les. Vous ferez certainement plaisir à quelqu'un !

Geste solidaire

Les objets que vous pouvez déposer à la donnerie sont, par exemple, des livres (romans, livres pour enfants et BD), des vêtements de fête, des déguisements, des jouets et jeux de société, des objets de décoration, de la vaisselle, du matériel de puériculture, des cd et dvd, des petits électroménagers, des bijoux, ... Tous les autres objets peuvent être placés sur la donnerie virtuelle via le site www.donneriejette.be.

Le samedi 24 novembre, petits et grands sont bienvenus dès 15h au GC Essegem pour visiter la grande donnerie. Chacun peut choisir un objet. Les objets qui n'auront pas été emportés par les visiteurs à la fin de la journée seront offerts à des associations.



Grande donnerie

Vendredi 23 novembre, de 15h à 18h, dépôt
Samedi 24 novembre, de 15h à 18h, donnerie
GC Essegem - Rue Léopold I^{er}, 329
Plus d'infos :
afnicolay@jette.irisnet.be - 02.422.31.02

Vous pourrez venir déposer vos objets pour la grande donnerie du 24 novembre, au GC Essegem, la veille de l'événement, soit le 23 novembre (entre 15h et 18h). Attention : tous les objets seront vérifiés et testés lors du dépôt. Veillez aussi à ce que vos affaires soient propres et en bon état.

Nouveau plan d'urgence pour les pics de pollution

Bruxelles bannit les voitures en cas de pic très élevé

Début octobre, la Région de Bruxelles-Capitale a lancé son nouveau plan d'urgence en cas de pic de pollution. Le plan compte différents seuils dont chacun est lié à des mesures spécifiques.



Le seuil 0 du nouveau plan d'urgence commence avec une phase d'avertissement lors de laquelle la population est informée de la dégradation de la qualité de l'air. Si cette phase persiste, une deuxième phase est déclenchée, avec les mesures suivantes : la diminution des limites de vitesse pour les voitures, la gratuité des transports en commun et du ticket journalier Viljo, ainsi que l'interdiction de se chauffer au bois.

Interdiction de circuler

Tout comme dans la seconde phase du

seuil 0, en cas d'atteinte des seuils 1 et 2, les métros, trams et bus de la stib, ainsi que le ticket journalier Viljo sont entièrement gratuits. En cas de seuil 2 - et de forte pollution donc - plus aucun véhicule ne peut en outre

circuler en Région bruxelloise, sauf s'il est occupé par au moins trois personnes ou s'il appartient à une personne handicapée.

Plus d'infos : qualitedelair.brussels

17 novembre 2018

Bruxelles en dix leçons

Vie des artistes à Bruxelles

La vie des artistes à Bruxelles a bien entendu évolué au fil du temps. De l'époque où ils étaient reconnus par les princes à l'explosion des groupements artistiques du 20^{ème} siècle, il y a un monde de différence. Quels sont les artistes qui laissèrent des traces durables sur la vie bruxelloise ? Certains furent de passage, d'autres s'établirent définitivement. Des portraits de Cour aux représentations de la Senne, en passant par les projets photographiques de Ghemar et autres, voici une nouvelle découverte de



notre patrimoine bruxellois qui mérite certainement le détour. De certains noms de rues à quelques monuments célèbres, c'est l'occa-

sion de se replonger dans une vie artistique et littéraire qui illumina Bruxelles au fil des siècles.

Renseignements et inscriptions (au plus tard 8 jours avant la séance) : eric@pagesdhistoire.be - www.pagesdhistoire.be

Bruxelles en 10 leçons :
Vie des artistes à Bruxelles

17 novembre 2018 à 11h

Centre Armillaire - bd de Smet de Naeyer, 145
Prix : 13 €

Antenne interuniversitaire de Jette

Jeudi 15 novembre 2018

'L'armistice de 1918', *Geneviève Warland, historienne, UCLouvain*



À la fin de la Grande Guerre, les belligérants sont exsangues, les populations sont épuisées. Finalement, l'entrée en guerre des Etats-Unis fera pencher la balance en faveur des Alliés. La guerre est terminée mais la paix n'est pas établie. La France et l'Angleterre imposent des clauses d'armistice très sévères. La conférence de paix de Versailles porte en elle les germes d'une nouvelle guerre.

Conférence à 14h30

(salle accessible dès 14h)

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)

Entrée : 5 € - BE92 0910 0015 4623

(communication : nom de l'abonné + AIU 2018-2019)

Plus d'infos :

Service Culture française

02.423.12.65 - culture@jette.irsinet.be

Vendredi 30 novembre 2018 à 19h

Conférences Eric Demarbaix

Les grands travaux

Une simple liste de tous les travaux que Bruxelles a connus en un peu plus d'un siècle vaut mieux qu'un long discours. C'est ici que Bruxelles passe du statut d'une capitale très provinciale à celui de capitale de l'Europe. Jugez plutôt : Bois de la Cambre ; voûtement de la Senne ; quartier Notre-Dame-aux-Neiges ; Tour & Taxis ; Bruxelles, port de mer ; les aérodromes bruxellois ; la Jonction Nord-Midi ; les tunnels et le viaduc de la Petit Ceinture ; l'éphémère Héliport ; les travaux du Métro et l'aménagement du quartier Nord. Tout un programme !

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)

Gratuit

Inscription souhaitée :

eric@pagesdhistoire.be



Le service des Seniors vous propose...

Jeudi 8 novembre 2018

Cin'Aînés : 'Marie-Francine'

Trop vieille pour son mari, de trop dans son boulot, Marie-Francine doit retourner vivre chez ses parents à 50 ans ! Infantilisée par eux, c'est pourtant dans la petite boutique de cigarettes électroniques qu'ils vont lui faire tenir, qu'elle va enfin rencontrer Miguel. Miguel, sans oser le lui avouer, est exactement dans la même situation qu'elle.

'Marie-Francine'

Jeudi 8 novembre 2018 à 14h

Prix : 3 €

Rendez-vous : à 13h45 au Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145

Lundi 22 novembre 2018

Excursion à Anvers

Vous débuterez cette journée à Anvers avec un voyage dans le passé, en visitant le musée Plantin-Moretus, le seul musée du monde ins-

crit au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Christophe Plantin a passé toute sa vie au milieu des livres. Avec Jan Moretus, il a construit dans sa maison familiale de la Place du Vrijdagmarkt une impressionnante imprimerie. Après le repas de midi, vous embarquerez pour un autre voyage, en mer cette fois. Entre 1873 et 1935, Anvers fut pour plus de deux millions de gens la porte ouvrant sur une vie meilleure, grâce à la Red Star Line qui les transporta vers New York. Laissez-vous subjugué par les témoignages d'hommes et de femmes qui ont embarqué pour une traversée avec la compagnie, pour leurs loisirs, pour affaires ou en quête d'une existence meilleure. Vous profiterez d'une vue magnifique sur l'Escaut et sur le centre de la ville d'Anvers.

Excursion à Anvers

Jeudi 22 novembre 2018

Prix : 61 € (visites et déjeuner 3 services hors boissons compris)

Réservation obligatoire avant le 13 novembre

Rendez-vous : à 8h30 avenue Secrétin, retour à Jette vers 18h

28 & 29 novembre 2018

Inscription au Goûter de Noël

Le service communal des Seniors organise un Goûter de Noël pour les pensionnés jettois avec, au programme : un spectacle, du café et des pâtisseries. Ce goûter festif aura lieu les mardi 11 et mercredi 12 décembre à la Salle communale des Fêtes (le programme est identique pour les deux jours). Les inscriptions sont obligatoires et auront lieu le mercredi 28 novembre de 10h à 12h et le jeudi 29 novembre de 13h à 15h, auprès du service des Seniors (Chaussée de Wemmel, 100 - Annexe de La Maison communale - 2^{ème} étage).

Inscription au goûter de Noël

Mercredi 28 novembre de 10h à 12h

Jeudi 29 novembre de 13h à 15h

Chaussée de Wemmel, 100

Annexe de La Maison communale (2^{ème} étage)

Infos et réservations :

Laura Cacciatore

lcacciatore@jette.irisnet.be - 02.423.12.66

Noces jubilaires Cela se fête !

Vous avez atteint au dépassé l'âge magique de 100 ans ? Vous célébrez bientôt vos 50, 55, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial en organisant pour vous une fête individuelle ou collective.

Il vous suffit d'en faire la demande six semaines avant la date de votre anniversaire de mariage (trois mois dans le cas d'un centième anniversaire) à l'Officier de l'Etat civil (02.423.12.05) ou au service de l'Etat civil (Chaussée de Wemmel, 100 à 1090 Jette
Tél : 02.423.12.71).

Noces d'or



M. et Mme Weyckmans-De Vos

Noces d'orchidée



M. et Mme Waermoes-Strombach

Noces d'orchidée



M. et Mme Lizon-Van Poucke

Noces d'orchidée



M. et Mme Magro-Maltempi

Pleine conscience pour seniors

Améliorez votre bien-être

Vous avez 60 ans ou plus ? Vous voulez vivre davantage l'instant présent, prendre soin de vous, prendre votre vie en main, vieillir en harmonie avec votre esprit, votre cœur et votre corps ? Alors la pleine conscience peut vous intéresser.

La pleine conscience consiste à porter délibérément son attention, dans l'instant présent, sans jugement, aux choses telles qu'elles sont. Cette forme de méditation peut notamment aider certaines personnes à réduire leur stress ou apprivoiser leur bégaiement.



Un cycle de 8 mois à Laeken

Tabacologue et infirmière hospitalière en psychiatrie et soins palliatifs, Françoise Rassart est également instructrice en pleine méditation. Depuis 4 ans, elle anime régulièrement des cycles et vous propose de débuter en novembre un cycle de 8 mois, à la frontière de Jette et de Laeken. Le cycle comprend 30 heures de formation réparties en 15 séances qui ont lieu deux jeudis par mois, en matinée (8 séances de méditation et 7 séances intermédiaires d'échanges). Cette formation s'accompagne d'exercices à réaliser au quotidien à domicile, à l'aide de supports audio téléchargeables.

Vous êtes intéressé ? Contactez Françoise Rassart pour plus d'informations et pour connaître les modalités pratiques d'inscription : 02.415.93.47 - 0473.41.82.89 - frans.rassart@telenet.be.

Cycle pleine conscience pour seniors

Séances de méditation :

8/11, 6/12, 10/01, 14/02, 21/03, 25/04, 23/05 et 20/06, de 10h à 12h

Séances intermédiaires :

22/11, 20/12, 24/01, 28/02, 4/04, 9/05, 6/06, de 10h à 11h30

Prix : 360 € (30h de formation + assurance + syllabus + accès aux contenus audio)

Plus d'infos : www.frassart.be

L'Arbre de Vie cherche volontaires

La halte d'accueil d'urgence nécessite L'Arbre de Vie recherche des bénévoles pour renforcer son équipe.

Vous avez moins de 65 ans ? Vous aimez les enfants et le travail d'équipe ? Vous avez un peu de temps à offrir ? Venez rejoindre l'équipe motivée de bénévoles pour une ou deux demi-journée(s) par semaine. L'association accueille des enfants de 3 mois à 3 ans dont les parents ont un projet d'insertion sociale (cours de français, formation professionnelle, ...) et n'ont pas la possibilité de confier leur enfant à une crèche publique.

Plus d'infos : Laurence Checchin

02.428.21.24 - 0477.37.25.89

laurence@arbredevie.be



L'arbre de Vie

Chaussée de Wemmel, 229

www.arbredevie.be



Voyage seniors Croatie

Le voyage des seniors en Croatie - fin septembre, début octobre - fut un joli succès, en témoignent les mines ravies des 51 participants qui posent ici joyeusement pour une photo de groupe sur l'île de Brac.

Illusion

Le premier roman de Didier Kulche



Cela fait déjà longtemps que Didier Kulche met sa plume et son talent au service des Jettois, en écrivant des pièces de théâtre pour ses élèves. Mais il a récemment franchi un nouveau cap avec la parution de son premier roman 'Illusions', un majestueux jeu de dupes très cinématographique.

Didier Kulche est enseignant à Jette. Fils du célèbre relieur Auguste Kulche, il et a été baigné dans le monde du livre depuis sa tendre enfance. Cinéphile, il a écrit son livre comme un scénario de film, avec l'envie de raconter une histoire sans temps mort, prenante et facile à lire.

Arnaque entre amis

'Illusions', c'est l'histoire d'une bande d'amis orchestrant une subtile mise en scène afin d'escroquer un riche producteur. Leur pitch : le réalisateur Dierdi Ford est soi-disant connu pour sélectionner les spectateurs de ses œuvres et brûler la pellicule après sa première projection. Sur les réseaux sociaux, les témoins de ce spectacle unique vantent le génie de l'artiste et les places pour ses séances atteignent des prix exorbitants. Cer-

tains internautes se choquent de cette exclusivité, lorsque Ford annonce la sortie d'un dernier film tout public pour lequel il recherche un producteur qui lui donnera carte blanche... Malheureusement pour cette bande d'amis, le pigeon va se révéler moins crédule qu'ils ne l'avaient espéré.

Auteur incontournable !

Ce livre se veut léger et facile à lire, mais il ouvre un débat : sommes-nous aussi crédules et manipulables que le public du roman ? Pour Didier Kulche, c'est certain : nos choix, nos goûts sont le plus souvent guidés par une tendance que nous imposent les médias, la publicité, les critiques... L'auteur a donc choisi d'aborder ce thème de façon anecdotique et humoristique en faisant de son passage à la Foire du Livre de Bruxelles un véritable buzz. Avec l'aide d'amis, il a réalisé une fausse interview et un rassemblement de personnes scandant son nom comme s'il était incontournable, déclenchant une marée de selfies et d'autographes. CQFD !

Curieux de découvrir le premier roman de cet as de la manipulation ? Vous pouvez vous procurer 'Illusions' auprès de toutes les librairies jettoises, ainsi que sur le site de la Fnac ou sur Amazon.

Du 8 au 11 novembre

Assassins associés

Par la troupe

'Théâtre les Uns et les Autres'

Quoi de mieux qu'un bon spectacle pour se détendre ? Et quand le rire et le suspense sont au rendez-vous, le lâcher-prise est à son maximum. C'est du moins tout le mal que vous souhaitez la troupe 'Théâtre les Uns et les Autres' avec la comédie policière 'Assassins associés'.

A l'ombre de la statue du Général Truffe se tiennent trois hommes que tout semble opposer... un baron à la retraite, un journaliste et un cafetier. Pourtant, ils partagent une obsession commune : se débarrasser de leur mégère. Ils vont donc conclure un pacte machiavélique... un plan parfait ! Mais de petits grains de sable viendront gripper la belle mécanique et le résultat ne sera pas forcément celui escompté. De quiproquos en catastrophes, les scénarios rocambolesques se succèdent. Suspense et éclats de rires assurés !

Assassins associés

Les 8, 9 et 10 novembre à 20h

Le 11 novembre à 15h

Salle Vita

Parvis de la Basilique, 5

1083 Ganshoren

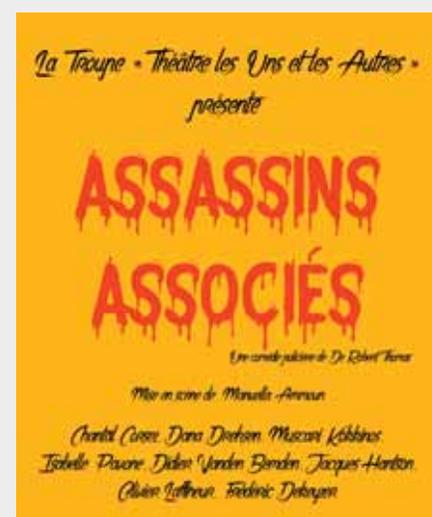
Prix : 11 €/9 € (ABCD, étudiants, +65)

Prévente -1 € (versement avant le 7/11

BE72 0016 3761 3816)

Infos et réservations :

0495.60.57.02



Biblio Jette

Programme

Conte

Le livre lumineux

Samedi 10 novembre à 10h et 11h

Cette animation contée, présentée par Maria Dermitzaki, se déroulera en deux parties. La première sera consacrée à la découverte d'un livre magique et fluorescent qui fera miraculeusement émerger le conte 'La tortue et le Lièvre', baignant les spectateurs dans une atmosphère lumineuse et onirique. La seconde sera axée sur des jeux interactifs toujours basés sur la lumière, la fluorescence et le livre. Deux séances auront lieu à 10h (pour les enfants de 0 à 3 ans) et 11h (pour les enfants de 3 à 6 ans).

Gratuit

Inscription indispensable :

02.426.05.05 - bibliojette@jette.irisnet.be
ou au comptoir

Livre

Bibliothèque vivante

Samedi 17 novembre, de 14h à 18h

Événement organisé dans le cadre de la Semaine européenne de la démocratie locale, en collaboration avec le Centre culturel de Jette, le service Développement durable-Environnement et avec la Concertation des Centres culturels. Plus d'infos en page 7.

Magie

Nocturne des bibliothèques

Vendredi 23 novembre apd 17h

A l'occasion de cette Nocturne, BiblioJette prévoit diverses animations autour de la magie, dont un spectacle et un atelier qui lèvera le voile sur quelques tours.

Programme de la Nocturne :

• Section jeunesse

- 17h > 18h : Atelier du magicien (apd 4 ans)

- 18h30 > 19h15 : Spectacle de magie (apd 4 ans)

- 19h20 : la Soupe des sorcières

• Section adulte

- 18h > 19h : Atelier de potions magiques

- 19h > 20h : la Soupe des sorcières

- 20h > 21h : Magic Show

Gratuit

Biblio Jette

place Cardinal Mercier, 10

02.426.05.05

www.bibliojette.be

bibliojette@jette.irisnet.be



Ploef Plus On est de Fous

Programme

PikniK

Dimanche 11 novembre

14h-18h : Atelier 'Savon maison'



Vous voulez un savon naturel et sans additif chimique qui agresse la peau ? Cet atelier est fait pour vous ! Vous apprendrez à faire vos propres savons, avec peu de moyens et à un coût raisonnable. Vous pourrez ensuite faire preuve de créativité dans l'élaboration de vos savons.

Dans cet atelier, Luc Renders vous propose de vous montrer le processus de saponification à froid des huiles végétales pour obtenir de chouettes savons aux odeurs savoureuses.

Formation

Judi 15 novembre (à 19h)

et dimanche 18 novembre (à 15h)

Deux sessions gratuites d'introduction à un événement autour de l'intelligence collective qui aura lieu au prochain semestre. Vous utiliserez entre autres des outils comme la sociocratie, le vote sans candidat ou la communication non violente.

Concert

Dimanche 25 novembre

16h : Concert Ben Sluijs trio



Ben Sluijs a enregistré avec son nouveau quartet, en septembre 2018, 'Pericles', un disque qui a été accueilli avec enthousiasme

par la presse nationale et internationale.

Il sera chez PLOEF! avec le jeune bassiste de ce nouveau quartet, Lennart Heyndels, et avec le Portugais Joao Lobo aux percussions, connu sur la scène internationale, entre autre comme le batteur de Enrico Rava.

En formule trio, ils interpréteront leurs morceaux, mais aussi des titres originaux et des standards, en forme libre ou fixe, tantôt rythmique ou groovy, tantôt subtilement tâtonnant ou en prenant des libertés avec la forme, le tout teinté du lyrisme si propre à la voix musicale de Ben.

Concert

Vendredi 30 novembre

20h : Concert Les Bi(t)ches

22h : Soirée dansante avec dj Syl

Ploef !

Plus On Est de Fous

Rue Bonaventure, 100

ploefplus@gmail.com

www.ploef.eu



Tous en scène !

Deux rendez-vous avec l'académie



Après un mois d'octobre studieux, marqué entre autres par les ateliers spécifiques de théâtre et par la venue du percussionniste argentin Alejandro Brukman, deux événements majeurs se profilent en novembre.

Difficile de résumer en quelques lignes ce qui se vit chaque mois à l'académie de Jette. Si le Jette Info permet de relayer certains événements marquants, n'oubliez pas de consulter régulièrement le site internet et la page Facebook de l'académie. Vous y trouverez toutes les informations importantes et événements qu'elle organise.

Première audition d'élèves

Le 21 novembre, les élèves de l'académie animeront la première séance d'auditions de l'année. Ouvertes à tout le monde, ces audi-

tions mélangent les disciplines et permettent à tous, les plus jeunes comme les plus avancés, de se produire en public et de connaître, le temps d'un morceau, la magie des planches. L'art est fait pour se partager... L'académie attache beaucoup d'importance à cette réalité, favorisant ces moments d'auditions. A côté d'instrumentistes, en solo ou accompagnés, vous aurez l'occasion d'entendre plusieurs pièces jouées par un ensemble instrumental. Venez nombreux encourager et soutenir les jeunes talents.

Spectacle des professeurs

Novembre est aussi le mois du spectacle des professeurs. Aux alentours de la Sainte-Cécile, patronne des musiciens, ils montent sur scène pour vous présenter l'étendue de leurs talents. Car en plus d'être professeurs, ils sont surtout de formidables artistes, passionnés par leur art et désireux de partager toutes ses ficelles et ses facettes avec les

élèves et avec le public. Pour l'occasion, ils préparent de merveilleux duos, trios, quatuors, ... en additionnant leurs talents et en mélangeant toutes les disciplines pour vous faire vivre une soirée unique et mémorable. N'hésitez donc pas à venir les soutenir et les applaudir. Vous serez étonné de les découvrir sous ce jour méconnu !

• Mercredi 21 novembre à 19h

[Auditions des élèves](#)

• Vendredi 23 novembre à 19h30

[Spectacle des professeurs](#)

Prix : 6 € (adultes)/4 € (élèves)/2 € (étudiants)

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)

Académie de Jette

www.academie-jette.be - Facebook

02.426.35.56

secretariat@academie-jette.be

7 décembre 2018 : Concert Gospel

The Gospel Wings Quartet

Pas de mois de décembre sans le traditionnel concert Gospel à Jette ! Cette année, pour célébrer chaleureusement l'approche des fêtes, vous pourrez compter sur le Gospel Wings Quartet, le vendredi 7 décembre, à l'église Saint-Pierre.

The Gospel Wings Quartet est un chœur de Gospel dans la pure tradition des grands groupes masculins de Negro-spiritual, Gospel traditionnel et contemporain afro-américain. Composé de 5 chanteurs et d'un piano (keyboard), le groupe a été créé par Didier Likeng, l'un des grands animateurs de la musique Gospel en Europe. Auteur-compositeur, arrangeur et producteur artistique, ce ténor est un grand humaniste, animé par un désir de justice dans un monde en perte de repères. Pour son passage à Jette, The Gospel Wings Quartet proposera un spectacle riche en couleurs, mêlant chants entraînants et interventions de solistes, pas-



sant des traditionnels du Negro-spirituals au Gospel moderne et contemporain, avec un clin d'œil à l'african Folk song.

Rendez-vous le 7 décembre pour un concert qui promet d'être chargé en émotions et en partage avec le public !

Concert Gospel : The Gospel Wings Quartet

Vendredi 7 décembre 2018, à 20h

Eglise Saint-Pierre - place Cardinal Mercier

Prix : 10 € (gratuit pour les -12 ans)

Réservations :

Service Culture française - 02.423.12.66

Artiestenparcours d'Artistes 2019

Dernière chance pour vous inscrire

L'Artiestenparcours d'Artistes jettois est un rendez-vous incontournable pour de nombreux artistes. Vous êtes sculpteur, peintre, photographe, concepteur de bijoux, artisan, collectif d'art ou musicien ? Inscrivez-vous avant fin novembre pour la prochaine édition du parcours d'artistes.

Lors de l'Artiestenparcours d'Artistes jettois, les artistes locaux ouvrent les portes de leur atelier durant tout un week-end et les collectifs d'arts exposent leurs œuvres. Ce week-end culturel est en outre agrémenté par des animations (musicales). Vous avez envie de participer à la prochaine

édition ? N'hésitez pas à vous inscrire pour l'édition 2019, qui aura lieu les 27 et 28 avril.

Durant le parcours d'artistes, plusieurs dizaines d'artistes et des centaines de visiteurs se rencontrent dans une ambiance détendue. Le marché des artisans rassemble en parallèle de nombreux créateurs. Vous n'êtes pas artiste, mais vous aimez l'art ? Vous pouvez mettre votre habitation à disposition comme espace d'exposition le temps d'un week-end : salon, garage, jardin peuvent faire l'affaire. Les artistes participants sont encouragés à chercher eux-mêmes activement un espace d'exposition.

Toutes formes d'art bienvenues

Le parcours d'artistes rassemble toutes les formes d'art, de la peinture à la photographie

et de la sculpture à l'installation. Les artistes jettois sont naturellement au cœur du parcours, mais les artistes externes à la commune sont également les bienvenus.

Les inscriptions se font via le site internet de la commune www.jette.be.



10 novembre 2018

De beaux noms à Jam'in Jette Indoor

Jam'in Jette Indoor a dépassé depuis longtemps le stade du 'petit frère de'. Cette année encore, l'édition indoor de Jam'in Jette rassemble de beaux noms de la musique du monde.



© Kim Sadler

Tout comme l'édition d'été, Jam'in Jette Indoor est synonyme d'ambiance, de plaisir et de musique du monde, avec 6 concerts sur 2 scènes. Rendez-vous au Centre Armillaire.

• 19h15 : Stingo (Folk-Fusion)

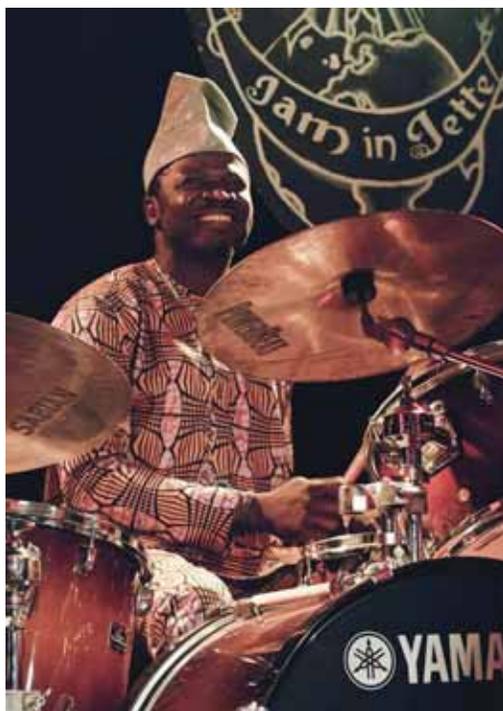
Quintet électro-acoustique aux influences folk. Les musiciens sont issus du flamenco, du jazz et des percussions du monde, ce qui livre un mélange étonnant et coloré.

• 20h : Orchestre du Belgistan (Afro-Balkan-Trance)

Le successeur de la Fanfare du Belgistan. Cela fait déjà 15 ans qu'ils font swinguer le dancefloor avec leurs rythmes afro-balkaniques entraînants et mélodieux.

• 21h : Circé Deslandes (Electro-Pop)

Circé Deslandes pratique une pop électro consistante. Avec sa musique, elle tente de convaincre les femmes de leur pouvoir et de leur féminité.



• 21h45 : Joe Pilgrim and The Ligerians (Reggae-Roots)

La voix originale de Joe Pilgrim s'accorde parfaitement aux beats des Ligerians. Sur des rythmes reggae doux, ils délivrent un message universel.

• 23h : The Funky Boddling (Fanfare-Funk)

Ces Bruxellois - d'où le clin d'œil dans leur nom - ont une passion pour les rythmes fouguesux. Ils rendent hommage aux grands maîtres funk des années '70.

• 23h45 : Kunta (Hip-hop aux rythmes éthiopiens)

Kunta surfe sur la vague hip-hop, en se distinguant par des rythmes éthiopiens distillés dans sa musique. Ajoutez à cela des textes qui reflètent un regard critique sur la société et vous comprendrez pourquoi Kunta est la parfaite tête d'affiche de ce Jam'in Jette Indoor.

Jam'in Jette Indoor

Samedi 10 novembre 2018 de 18h à 2h

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

Entrée : 8 €

Classique à l'Abbaye

Visite à La Monnaie et concert magique



Cet automne, Classique à l'Abbaye vous propose un rendez-vous particulier avec la visite de La Monnaie, le 17 novembre. L'occasion de découvrir les coulisses de ce fameux opéra.

Début décembre, vous pourrez profiter du concert du flûtiste Toon Fret et de la pianiste Veronika Iltchenko. Ce duo surprend chaque année lors de sa prestation à l'Abbaye. Un incontournable !

17 novembre La Monnaie

Une visite guidée de La Monnaie plongera les fidèles de Classique à l'Abbaye dans le monde merveilleux de l'opéra. L'histoire et l'architecture du théâtre seront au programme, tout comme le processus de création d'un opéra, de sa conception à la première. Le guide vous emmènera à la découverte du hall d'entrée, des escaliers d'honneur, du Grand Foyer, de la Grande Salle, de la Loge Royale, du Salon Royal et des exceptionnels Ateliers qui réali-

sent les décors, costumes, chaussures, perruques, ...

2 décembre Toon Fret & Veronika Iltchenko

Toon Fret & Veronika Iltchenko sont liés à Classique à l'Abbaye comme Jimi Hendrix à Woodstock. Chaque année, leur concert constitue l'un des moments forts de la saison. Cette année, il aura lieu le dimanche 2 décembre 2018.

Que se passe-t-il quand une pianiste de talent rencontre un flûtiste fantastique ? Un moment magique. C'est à chaque fois ce qui plane dans l'air durant les concerts de Toon Fret et Veronika Iltchenko à l'Abbaye de Dieleghem.

Ils ont enregistré ensemble deux cd : Le temps retrouvé et Die Welt von Gestern. Après le succès de ces deux albums, Toon et Veronika présentent leur troisième enregistrement, avec des œuvres légères mais géniales de compositeurs inspirés par la musique traditionnelle de leur pays. Ils entraî-

nent le public pour un voyage coloré à travers la France, la Tchéquie, la Hongrie, l'Arménie et l'Azerbaïdjan.

Prix :

- **La Monnaie**
(12 €) tickets en vente à l'Abbaye de Dieleghem le 4 novembre, lors du concert de Roberte Mamou (complet).
Rendez-vous sur place le samedi 17 novembre à 14h30 à l'entrée principale de La Monnaie, place de La Monnaie à Bruxelles. Possibilité d'acheter encore des tickets sur place ce jour-là.
- **Toon Fret & Veronika Iltchenko :**
10 € / 5 € (-12, +65 & membres des académies jettoises)

Infos et réservations :

culture@jette.irisnet.be - 02.423.12.65

Classique à l'Abbaye

Le premier dimanche de chaque mois, à 11h
Abbaye de Dieleghem
Rue Tiebackx 14
Avec apéritif et garderie

18 novembre : Journée de l'Artisan

Découvrez le travail de Betty Moerenhoudt

Cette année, la Journée de l'Artisan aura lieu le dimanche 18 novembre, de 10h à 18h. Cet événement a pour objectif de promouvoir et de valoriser les métiers de l'artisanat en Belgique. C'est l'occasion de passer un dimanche original en famille et de découvrir le travail d'artisans.

Qu'ils soient traditionnels, originaux, oubliés, gastronomiques, créatifs ou insolites... tous les métiers présentés lors de la Journée de l'Artisan sont passionnants.

Tournage, modelage et invités

A Jette, vous pourrez découvrir le travail de Betty Moerenhoudt. Cela fait de nombreuses années qu'elle travaille la céramique et organise régulièrement des stages de modelage et tournage. Dans son 'espace exposition' de la rue Werrie, vous pourrez admirer ses créations. Grâce à différentes techniques, elle crée des réalisations, aussi bien utilitaires que décoratives, en grès et en porcelaine, allant du bol à la théière, en passant par les services, vases, fontaines, cache-pots, ... Vous



découvrirez aussi des bijoux, gravures, abat-jours en soie peinte et peintures de créateurs invités. A l'atelier, vous pourrez assister à des démonstrations de différentes techniques de façonnage d'un objet en terre et vous imprégner de l'ambiance d'un atelier créatif.

Vous pouvez également découvrir le travail de la Betty Moerenhoudt les jeudis, les vendredis et les samedis ou sur rendez-vous, dans son 'espace exposition'.

Betty Moerenhoudt - atelier 41 (céramique)
Rue Henri Werrie, 41
02.427.17.23
contact@betty-moerenhoudt.be
www.betty-moerenhoudt.be

Journée de l'artisan

Dimanche 18 novembre, de 10h à 18h

Plus d'infos :

www.journeedelartisan.be

Du 12 au 23 novembre 2018

Expo Rymenhout à La Maison communale

Entre le 12 et le 23 novembre, venez faire un tour à La Maison communale. Vous pourrez y découvrir les œuvres au pastel de Martine Rymenhout. Ses dessins aux traits colorés vous plongeront au beau milieu de la nature.

Diplômée de la section Arts plastiques-illustrations de l'Institut Saint-Luc à Bruxelles, Martine Rymenhout habite à Jette et s'investit régulièrement pour des événements locaux. En 1987, elle crée notamment l'atelier 'Police Art' à Jette, avec le peintre jettois Eric Daniels. Grande habituée du parcours d'artistes de Jette, elle a participé à

sept éditions successives, de 2006 à 2012. En matière d'expos, Martine Rymenhout n'en est pas à son coup d'essai, puisqu'elle a déjà exposé ses œuvres à l'Abbaye de Forest, à Spa, à Saint-Gilles ou encore à Saint-Trond. Avec ses paysages colorés, ses arbres printaniers et ses animaux au pelage doux, elle apportera un peu de verdure dans La Maison communale au beau milieu de l'automne.

Expo Martine Rymenhout

Du 12 au 23 novembre 2018

La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration - Gratuit

Infos : culture@jette.irisnet.be - 02.423.12.65



La Philharmonie Royale de Jette souffle ses 185 (!) bougies

La Philharmonie Royale de Jette fête cette année un anniversaire très spécial. L'ensemble musical jettois existe en effet depuis pas moins de 185 ans. De nombreuses générations plus tard, la Philharmonie est toujours en pleine forme. Et elle le prouvera cet automne avec deux concerts à l'église Saint-Pierre.

Nous sommes en 1833 ! L'Etat belge a trois ans. Le romantisme exulte. Chopin vient de s'installer à Paris. Dans les coulisses des théâtres italiens se profile déjà l'ombre du jeune Verdi. L'Europe valse sous la baguette de l'illustre Johann Strauss. La musique passionne et beaucoup veulent en faire, malgré des conditions de vie parfois pénibles. On chante et on joue ce petit air grivois ou triste selon l'humeur. C'est dans ce contexte difficile que la Philharmonie voit le jour.



Avec une grande dose d'enthousiasme et de volonté, les pionniers font évoluer l'ensemble musical en une philharmonie de qualité. Près de 60 ans plus tard, en 1892, la philharmonie jettoise se voit octroyer le titre de



'Philharmonie royale' par le Roi Léopold II.

Aujourd'hui, nous sommes 185 ans plus tard et la Philharmonie est toujours à l'œuvre, avec la même ardeur. Sous la direction musicale de Dominique Lecomte, la Philharmonie démontre tous les jours ses qualités au cours d'impressionnants concerts. Le 18 novembre et le 1^{er} décembre, vous pourrez l'écouter et la voir à l'œuvre, dans l'église Saint-Pierre, à l'occasion de la Messe de Sainte-Cécile et d'un concert de gala.

Filharmonix, pour les jeunes musiciens

La Filharmonix n'est pas seulement populaire auprès des anciennes générations. Filharmonix est un vivier de talent musical, créé au

sein de la Société Royale Philharmonique de Jette. Cette formation musicale permet aux musiciens de la Philharmonie de jouer dans une ambiance décontractée avec des élèves des académies et d'autres musiciens en herbe. Dirigés par Johan Poitier, directeur-adjoint de la Philharmonie, ils travaillent un répertoire original et accessible, pour se produire en rue, sur les places et dans les salles, tant à l'intérieur qu'en dehors de Bruxelles. La relève est donc assurée. En route vers le 200^{ème} anniversaire !

Plus d'infos : www.harmoniejette.be

Philharmonie Royale de Jette

- 18 novembre à 9h45 :
Messe de Sainte-Cécile
 - 1^{er} décembre à 20h :
Concert de gala 'A night at the movies'
(13€, infos et réservations : harmoniejette@gmail.com)
- Eglise Saint-Pierre**
Place Cardinal Mercier

17 novembre 2018

Kids concert - Bap

Les Kids concerts sont de retour. Le 17 novembre, Bap passe au Centre culturel avec un spectacle pour les tout-petits, de 18 mois à 5 ans.

Bap, c'est comme un premier souffle, une première journée, un premier voyage, des premières rencontres. Bap, c'est comme un premier concert ! Embarquons pour un voyage musical avec deux chanteurs-musiciens, un accordéon, une guitare, deux ukulélés, une guimbarde et des



percussions. Les sonorités se mélangent, cheminent du blues à la musique méditerranéenne, du désert à l'Europe de l'Est. Dans les

silences, ça gratte, frotte, caresse. Les images apparaissent, s'assemblent, se déconstruisent... Bienvenue dans les aventures de Bap !

Infos et réservations :
info@ccjette.be - 02.426.64.39
www.ccjette.be

Kids concert - Bap

Le samedi 17 novembre 2018 à 15h (40')
Centre Armillaire
Boulevard de Smet de Naeyer, 145
Prix : 7€

Rayon Vert

Concerts à gogo dans le cadre de Bruxelles sur scènes !

Bruxelles sur scènes

Aboubakar Traoré
Trio

Samedi 3 novembre à 20h



Prodige du kamélé n'goni et chanteur exceptionnel, Aboubakar Traoré conte le fabuleux répertoire des griots mandingues, dénonce les difficultés quotidiennes de son peuple et rend hommage aux anciens. Le répertoire du trio mêle des compositions d'Aboubakar, des classiques revisités du répertoire mandingue et des morceaux originaux venant des musiciens.

Prix : 15 €/12 € (étudiants, chômeurs, retraités) ou PASS Bruxelles sur scènes

Bruxelles sur scènes

Karim Baggili Trio

Samedi 10 novembre à 20h



Accompagné par Vivian Ladrière (batterie, percussions) et Youri Nanai (basse), Karim Baggili (guitare, oud, voix) fait cohabiter la world music, le rock, l'électro, le romantique, le groove, le traditionnel, l'arabe, le flamenco, l'anglais... en donnant toujours

priorité à la musique. Celle qui conjugue passion, spontanéité et sincérité, avec pour seul impératif d'offrir des moments beaux et agréables.

Prix : 18 €/15 € (étudiants, chômeurs, retraités) ou PASS Bruxelles sur scènes

Ciné-concert

Safety Last (et François Chamaraux)

Dimanche 18 novembre à 18h



Découvrez ce chef-d'œuvre muet d'Harold Lloyd, accompagné au piano par François Chamaraux (pianiste accompagnateur de films muets à la cinémathèque de Bruxelles). Harold est venu à Los Angeles pour faire fortune. Il stagne dans son job de petit vendeur et a une idée : proposer à son patron de promouvoir le magasin en faisant escalader la façade par un ami acrobate...

Prix : 5 €

Bruxelles sur scènes

Koweit Reinhardt Trio

Samedi 24 novembre à 20h



Issu d'une famille de musiciens, le guitariste de jazz manouche Koweit Reinhardt apprend très tôt le jazz et la musique de Django Reinhardt, avec son père Samson qu'il accompagne dès l'âge de onze ans. En trio avec JB Guerrier et Benjamin Clement, il propose un répertoire mixé de standards et de compositions personnelles dans la plus pure tradition du jazz manouche.

Prix : 14 €/10 € (étudiants, chômeurs, retraités) ou PASS Bruxelles sur scènes

Bruxelles sur scènes

Pierre Moussard

Vendredi 30 novembre à 20h15



Pierre Moussard est un chanteur et guitariste bruxellois de 26 ans. Habitué de la scène, il manie habilement guitare et looper pour présenter ses compositions pop-rock, flirtant avec un style plus folk. Son premier EP, From 22 To 25, est un recueil de 4 titres enregistrés dans son home studio, qui parlent de la vie d'un jeune adulte : tantôt lumineuse et prometteuse, tantôt complexe et mélancolique.

Prix : 10 €/8 € (étudiants, chômeurs, retraités) ou PASS Bruxelles sur scènes

Retrouvez le programme complet du mois sur le site internet du Rayon vert.

Cycle de conférences alimentation

Karin Schepens, naturopathe, conseillère en nutrition et présidente du RABAD, anime deux conférences au Rayon Vert en novembre :

• 06/11 à 19h :

7 nutriments matériels et immatériels

Venez découvrir et comprendre comment retrouver et préserver votre bien-être physique et mental grâce à 7 nutriments.

• 20/11 à 19h :

Le danger des additifs

Apprenez à déchiffrer les étiquettes des produits industriels et à traquer les différentes appellations des exhausteurs de goût, considérés selon certains experts comme neurotoxiques.

Prix : 12 €

Inscription obligatoire :

reset@icone.be

0476.30.30.81

Le Rayon Vert

Rue G. Van Huynegem, 32

Renseignements et réservations :

02.420.21.26 - 0498.63.75.97

www.lerayonvert.be

Centre culturel de Jette

Programme

Théâtre

Je suis un héros

Mardi 6 novembre à 20h

Coumba Jean-Denis ne comprend pas... Sa tête n'est plus sa tête ! Son corps n'est plus son corps !

Alors il raconte son histoire, depuis le début, pour chercher la lumière... Une nuit il a fait un rêve. L'Ancêtre lui est apparu et lui a dit : 'Tu es un héros, Coumba, et tu dois partir !' Il a marché pendant des jours, traversé des frontières, donné des billets. Il a pris la mer, à trois cents sur un bateau-pirogue.

> Centre Armillaire

Prix : 10 €/1,25 € (art 27)

Réservations : ccjette.be

Humour

Nord de rire # 2

Jeudi 15 novembre à 20h

Après une première édition sold out, Nord de rire revient et réunit pour vous des humoristes mélangeant différents styles : humour noir, décalé, stand up, sketch... Éclats de rire assurés ! Avec Dena, Bruno Bittoun, Jimmy VDL, Greg Genart, Stephane Everaerts, Moumou et Tocar.

> Centre Armillaire

Entrée au chapeau

Réservations : ccjette.be

Atelier

Initiation à la broderie

Samedi 17 novembre, de 10h à 14h

Louise Hanquet est costumière et habilleuse. Elle vous propose d'apprendre quelques points de base de la broderie en créant un motif simple. Vous trouvez votre

t-shirt ou tote bag un poil trop classique ?

Emmenez-le, vous pourrez le rendre unique.

> Centre Armillaire

Pour ados et adultes

Prix : 15 € (matériel compris)

Infos :

communication@ccjette.be

02.423.20.32

Inscriptions : ccjette.be

Théâtre

Quand Fatima se fait appeler Sophie

22 et 23 novembre à 20h

Produite par l'association AWSA-Be1, cette pièce engagée de l'auteur irakien Ali Bader raconte l'histoire vraie du parcours migratoire d'une femme tiraillée par des questions identitaires. Fatima, jeune veuve d'un kamikaze, arrive clandestinement en Belgique après avoir fui le Moyen-Orient suite à la mort de sa mère. Seule sur scène, la comédienne raconte le parcours de celle qui peu à peu deviendra Sophie...

> Centre Armillaire

Dès 15 ans

Prix : 10 €/1,25 € (art 27)

Réservations : ccjette.be

Humour

Bibot distinguée

29 et 30 novembre à 20h

Elle est toute seule dans sa catégorie : celle des femmes qui ont un chien fou mais qui n'hésitent pourtant pas à lever la patte sur tout ce qui passe à leur portée. Avec ses manières d'aristo et saillies de chauffeur poids lourd, Laurence Bibot manie avec dextérité l'art consommé du déca-

lage entre l'élégance de l'emballage et la trivialité du propos. De quoi se taper le cul par terre (avec classe).

> Centre Armillaire

Prix : 10 €/1,25 € (art 27)

Réservations : ccjette.be

Informatique Seniors

Word et Word Pad

Novembre - Décembre 2018

Dans ce deuxième module de formations d'informatique pour seniors, Marlène Becker abordera le traitement de texte Word et Word Pad.

> Centre Armillaire

Mardis 6/11, 13/11, 20/11, 27/11, 4/12 et 11/12

De 10h à 12h et de 13h à 15h

Prix : 35 € (module complet)

Infos : direction@ccjette.be

Inscriptions : ynobels@ccjette.be
02.426.64.39

Centre Armillaire

Renseignements :

préventes et réservations :
Centre culturel de Jette
02.426.64.39

info@ccjette.be - ccjette.be

Plus d'infos :

www.ccjette.be ou dans le journal 'L'Armillaire'



Appels à candidatures participation :

Parcours d'artistes

L'Armillaire lance un appel à candidatures à tous les artisans, créateurs et artistes originaux, créatifs et décalés afin d'exposer leurs oeuvres durant le week-end du Parcours d'Artistes (le 27 et 28 avril 2019).

Intéressé ? Vous avez jusqu'au 15 novembre pour envoyer votre portfolio à direction@ccjette.be.

Les Urbacréatives :

#1 Cabines végétales

Comités de quartiers, groupes d'habitants, associations, partez à la découverte de votre quartier et libérez votre créativité ! L'Armillaire vous propose une aventure collective d'exploration urbaine et d'expression. Le premier volet des Urbacréatives '1 Cabines végétales' propose, avec l'aide d'artistes médiateurs, de décorer les cabines Sibelga du quartier. Le projet a lieu de janvier à juin.

Intéressé ? Contactez Catherine Lievens avant le 1^{er} décembre 2018 :

clievens@ccjette.be -

0484.397.997.

Séance d'information :

20/11 de 14h à 15h et de 17h à 18h

Clôture des inscriptions : 1/12

Agenda /11

> 26.01

EXPO 'LE CHEVAL DANS L'ART' 'HET PAARD IN DE KUNST'

Atelier 34zero
drève de Rivierendreef 334

3>30.11

BRUXELLES SUR SCÈNES

Rayon Vert
rue G. Van Huynegemstraat 32
> p. 28

4.11 - 11H

KLASSIEK IN DE ABDIJ ROBERTE MAMOU

rue J. Tiebackxstraat 14
Complet - Volzet
Liste d'attente à partir de 10h
Wachtlijst vanaf 10u

6&7.11

BOURSE AUX JOUETS ET MATÉRIEL DE PUÉRICUL- TURE SPEELGOED- EN BABYMATE- RIALBEURS

Le mardi 6 novembre, de 19h à 21h
Le mercredi 7 novembre, de 9h
à 17h
Salle communale des Fêtes
place C. Mercierplein 10
> p. 11

6.11 - 20H

THÉÂTRE 'JE SUIS UN HÉROS'

Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145
> p. 29

7.11 - 13H30

SÉANCE D'INFO BRULINGUA INFOSESSIE BRULINGUA

rue L. Theodorstraat 108
> p. 13

10.11 - 10H

VISITE GUIDÉE GELEIDE WANDELING

'Pourquoi des abbayes au Bois
de Laerbeek ?'
'Waarom kappen we bomen in
het Laarbeekbos'
Rendez-vous à l'entrée principale
(parking Chalet du Laerbeek)
Afspraak aan de hoofdingang
(parking Laarbeekchalet)

10.11 - 18H-02H

JAM'IN JETTE INDOOR

Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyerlaan 145
> p. 24

12.11

COMMÉMORATION DE LA PREMIÈRE ET DE LA SE- CONDE GUERRE MONDIALE

Herdenking WOI en WOII
> p. 10

12>23.11

EXPO MARTINE RYMENHOUT

La Maison communale
Het Gemeentehuis
chée de Wemmelsesteenweg 100

13.11 - 8H30>14H

TEST DE DÉPISTAGE DIA- BÈTE GRATUIT

Gratis diabetestest
La Maison communale
Het Gemeentehuis
chée de Wemmelsesteenweg 100
> p. 10

15.11 - 14H30

ANTENNE INTERUNIVERSI- TAIRE DE JETTE 'L'ARMISTICE DE 1918'

Salle communale des Fêtes
place Cardinal Mercier, 10
> p. 17 (FR)

15.11 - 20H

NORD DE RIRE #2

Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145
> p. 29 (FR)

17>27.11

SEMAINE EUROPÉENNE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE EUROPESE WEEK VAN DE LOKALE DEMOCRATIE

> p. 7

17&18.11 - 8H>12H

PETITS-DÉJEUNERS OXFAM OXFAM-ONTBIJTEN

Pavillon Wouterspaviljoen
rue A. Woutersstraat 12
> p. 8

17.11 - 11H

BRUXELLES EN DIX LEÇONS 'VIE DES ARTISTES À BRUXELLES'

Centre Armillaire

bd de Smet de Naeyer, 145
> p. 17 (FR)

17.11 - 14H30

VISITE DE LA MONNAIE BEZOEK DE MUNT

place de la Monnaie - Bruxelles
Muntplein - Brussel

18.11

JOURNÉE DE L'ARTISAN DAG VAN DE AMBACHTEN

> p. 26 (FR) - p. 17 (NL)

18.11 - 9H45

MESSE DE SAINTE-CLAIRE - PHILHARMONIE ROYALE SINT-CECILIAVIERING - KO- NINKLIJKE FILHARMONIE

Eglise Saint-Pierre - Sint-Pieters-
kerk
place C. Mercierplein

19>28.11

LEERLING- EN KLASCON- CERTEN JETSE ACADEMIE

Abdij van Dielegem
J. Tiebackxstraat 14
> p. 22 (NL)

22&23.11 - 20H

THÉÂTRE 'QUAND FATIMA SE FAIT AP- PELER SOPHIE'

Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145
> p. 29 (FR)

23.11 - 13H

ATELIER 'DESSERT ANTI-GAS- PILLAGE DE BANANES' WORKSHOP 'ANTI-VERSPI- LINGDESSERT MET BANANEN'

Inscription obligatoire - Inschrij-
ving verplicht
CabaJette
rue Léopold I-straat 483
02.311.40.04

23.11 - 17H

NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES

Biblio Jette
place Cardinal Mercier, 10
> p. 21 (FR)

23.11 - 19H

SPECTACLE DES PROFESSEURS

Salle communale des Fêtes
place Cardinal Mercier, 10
> p. 22 (FR)

24.11 - 15H

FAIRE LA FÊTE SANS DÉTRUIRE LA PLANÈTE

Duurzaam feesten
GC Essegem - rue Léopold I-
straat 329
> p. 15

25.11 - 16H

CONCERT BEN SLUIJS TRIO

Ploef!
rue Bonaventurestraat 100
> p. 19

29.11 - 18H

ATELIER 'LASAGNE BUTTER- NUT ET CHÈVRE' WORKSHOP 'POMPOEN- EN GEITENKAASLASAGNE'

Inscription obligatoire
Inschrijving verplicht
CabaJette
rue Léopold I-straat 483
02.311.40.04

29.11 - 20H

FILMVOORSTELLING 'THE FLORIDA PROJECT'

GC Essegem
Leopold I-straat 329
> p. 21 (NL)

29&30.11 - 20H

ONE WOMANSHOW 'BIBOT DISTINGUÉ'

Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145
> p. 29 (FR)

30.11 - 19H

CONFÉRENCE 'LES GRANDS TRAVAUX'

Salle communale des Fêtes
place Cardinal Mercier, 10
> p. 17

30.11 - 20H

CONCERT LES BI(T)CHES

Ploef!
rue Bonaventurestraat 100
> p. 19